



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL

UNIDAD UPN 321

LA COMPRESION DE LA LECTURA Y SU
INFLUENCIA EN EL RENDIMIENTO ESCOLAR EN
ALUMNOS DE CUARTO Y SEXTO GRADO DE
EDUCACION PRIMARIA

TESIS

Que para obtener el Título de

LICENCIADO EN EDUCACION BASICA

PRESENTAN:

BERTA CASAS RAMIREZ

MA. ELENA NAVA MARTINEZ

Zacatecas, Zac., 1991.

JMF 7/12/93

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD UPN 321 - 25

La comprensión de la lectura y su influencia
en el rendimiento escolar en alumnos
de cuarto y sexto grados de
educación primaria.

POR

BERTA CASAS RAMIREZ

MA. ELENA NAVA MARTINEZ

Tesis presentada para obtener el título de
Licenciado en Educación Básica

Zacatecas, Zac., 1991

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Guadalupe , Zac , 23 de Noviembre de 1991 .

C.PROFR.(A) BERTA CASAS RAMIREZ
P R E S E N T E .

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis a su trabajo intitulado:

"LA COMPRESION DE LA LECTURA Y SU INFLUENCIA EN -
EL RENDIMIENTO ESCOLAR EN ALUMNOS DE CUARTO Y SEX-
TO GRADO DE EDUCACION PRIMARIA "

opción T E S I S avalada por el Asesor C.PROFRA. MA.CONSU-
LO LEGASPI PEREZ, manifiesto a usted que reúne los requisi-
tos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar examen profesional.

A T E N T A M E N T E


PROFRA. MA. FLORENCIA RAMIREZ VALERIO
S. E. P.
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
Nacional
DE LA UNIDAD UPN-321
Zacatecas

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Guadalupe , Zac , 23 de noviembre de 1991 .

C.PROFR.(A) MA. ELENA NAVA MARTINEZ
P R E S E N T E .

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis a su trabajo intitulado:

"LA COMPRESION DE LA LECTURA Y SU INFLUENCIA EN -
EL RENDIMIENTO ESCOLAR EN ALUMNOS DE CUARTO Y SEX-
TO GRADO DE EDUCACION PRIMARIA "

opción T E S I S avalada por el Asesor C.PROFRA. MA.CONSU-
LO LEGASPI PEREZ, manifiesto a usted que reúne los requisi-
tos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar examen profesional.

A T E N T A M E N T E



[Handwritten Signature]
PROFRA. MA.FLORENCIA RAMIREZ VALERIO
S. E. P.
Universidad Pedagógica Nacional
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
UNIDAD SEAD
DE LA UNIDAD UPN-321
Zacatecas

INDICE

	Página
INTRODUCCION.....	1
CAPITULO I. MARCO DE REFERENCIA.....	3
A) Análisis situacional.....	3
B) Indagación o investigación de campo, análisis de la problemática y problema elegida.....	9
CAPITULO II. CONCEPTUALIZACION DEL LENGUAJE ORAL Y ESCRITO	15
A) Adquisición del lenguaje.....	15
B) Lenguaje y pensamiento.....	24
C) Importancia del lenguaje en la comunicación...	32
D) Enseñanza del lenguaje en el proceso educativo	40
E) El lenguaje y la lectura.....	46
CAPITULO III. PROCESO DE ADQUISICION DE LA LECTURA EN EL - NIÑO.....	52
A) Objetivos a lograr con la lectura.....	52
B) Tipos de lectura y su metodología.....	54
C) Objetivos específicos para el aspecto de la -- lectura que marca el programa de educación pri maria en el sexto y cuarto grados.....	68
CAPITULO IV. IMPORTANCIA DE LA LECTURA DE COMPRENSION.....	80
A) Propósitos y estrategias de la lectura de com- prensión.....	80
B) Factores que intervienen en la comprensión de- la lectura.....	85
C) Forma de evaluar la lectura de comprensión....	92

D) Influencia de la lectura de comprensión.....	98
CAPITULO V. RECURSOS QUE PROPICIAN EL MEJORAMIENTO DE LA - LECTURA DE COMPRESION.....	102
CONCLUSIONES.....	108
BIBLIOGRAFIA.....	110
ANEXO.....	112

INTRODUCCION

Todo trabajo de investigación tiene una finalidad, en este caso tratamos de analizar y exponer los hechos que, en cuanto al rendimiento escolar se nos presentan preocupantes, a cada uno de los que tenemos la responsabilidad de llevar a cabo la tarea educativa.

Este trabajo, nace de la observación y del conocimiento que proporciona la práctica docente. Surge también de la necesidad de hacer planteamientos alternativos a la práctica actual en la que el aprovechamiento escolar es muy bajo.

Se ha traducido a la vez en la obtención de una riqueza personal, pues hemos aprendido a valorar aún más la necesidad de transformar la práctica docente y con ello la realidad social.

La práctica docente está relacionada íntimamente con la práctica social, ya que la segunda es reflejo de la primera. En la medida en que el individuo conozca su realidad, podrá relacionarse en forma más acorde a sus intereses y necesidades.

En educación, la problemática que enfrentamos es múltiple y variada y aún con las investigaciones realizadas no se ha logrado darle solución en forma satisfactoria, ya que la realidad no es siempre igual o estática, sino más bien dinámica; de este modo, la realidad cambia constantemente y con ello la misma problemática.

En la problemática existente es importante partir de las actividades diarias para problematizar las diferentes situaciones que la van conformando. El conocer la problemática docente nos da una directriz de como podemos planear el trabajo diario y

obtener mejores resultados durante el desarrollo del mismo.

De acuerdo a los resultados en las entrevistas aplicadas a compañeros maestros, alumnos y padres de familia, podemos decir que la problemática existente es muy variada; el nivel socioeconómico de los padres de familia es muy bajo y esto repercute directamente en el aprovechamiento de los niños; también influye los problemas derivados de la relación familiar como la desintegración y mal trato al niño. Lo anterior se refleja en las actitudes de los niños dentro del aula como son la apatía por el estudio y la indisciplina.

Después de analizar la problemática escolar, el problema elegido para su estudio en la presente investigación es; la comprensión de la lectura y su influencia en el rendimiento escolar en alumnos de cuarto y sexto grado de educación primaria. Se seleccionó por creer que es la base para la adquisición de conocimientos en el proceso enseñanza-aprendizaje.

En el desarrollo del presente trabajo se hace hincapié en que la lectura de comprensión es fundamental en la formación del ser humano y vital en el proceso enseñanza-aprendizaje, ya que se pretende situar al niño en posición de que adquiriera su propio conocimiento. De ahí que la habilidad de la lectura no tan sólo requiera de la mecanización, sino también de una verdadera interpretación de los textos.

CAPITULO I

MARCO DE REFERENCIA

A). Análisis situacional

Nuestra labor docente la desarrollamos en el municipio de Calera de V. R., Zac; en la escuela que lleva por nombre "Lic. -- Benito Juárez".

El municipio de Calera de V. R. se localiza en el centro del estado de Zacatecas, al sur del Trópico de Cáncer. Limita al norte con los municipios de Fresnillo, Enrique Estrada y Villa de Cos; al oriente con Pánuco; al sur con Morelos y Zacatecas; al poniente con Jerez de García Salinas.

Está constituido por 25 comunidades.

La flora predominante son plantas cactáceas y palmáceas, huizaches, mezquites y pequeños espinos. Además de otras plantas propias del clima de la región. Hace años estas plantas constituyeron verdaderos montes que en la actualidad son tierras de cultivos.

La fauna propia de la región son coyotes, liebres, conejos y algunas variedades de reptiles como culebras, alicantes y víboras de cascabel. De la familia de las aves existen algunas especies propias de la flora.

Calera toma su nombre de las "caleras" que supuestamente se encontraban a lo largo del arroyo que la atraviesa y la cual fué utilizada en la construcción de algunos edificios de la ciudad de Zacatecas. Posteriormente se le dió el nombre de Calera de V. R. en honor al ilustre insurgente zacatecano Víctor Rosales.

Los primeros pobladores de que se tiene noticia se remonta a la segunda década del siglo XIX.

La producción agrícola en el municipio de Calera de V. B. es variada y abundante, algunos productos son llevados a otras partes del país, e incluso se exporta al extranjero. Algunos de ellos son: ajo, cebolla, papa, trigo, frijol, maíz, chile, etc.

El aspecto industrial es un renglón que en este lugar ha cobrado auge, debido a que el gobierno del estado ha instalado un corredor industrial dando grandes facilidades para la instalación de fábricas, esto da motivo a que la población aumente en una forma considerable.

A muy poca distancia de la cabecera municipal se encuentra el aeropuerto "Gral. Leobardo C. Ruiz" en el cual se reciben vuelos, principalmente de la ciudad de México, Tijuana y Los Angeles California, cuenta además con transporte carretero y ferroviario.

Se encuentran instaladas una embotelladora de refrescos, una planta de la Productora Nacional de Semillas, tres deshidratadoras de chile y una fábrica de recubrimientos para pisos.

Como apoyo a otros municipios y estados del norte del país, la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, ha instalado en este lugar un Campo Experimental, donde se desarrollan programas de investigación sobre fruticultura, forraje, maíz, -- sorgo, oleaginosas, uso de agua, fertilidad del suelo, combate de malezas, cereales y operación de campo.

Existe además un centro de fomento ovino dependiente de la secretaría antes mencionada.

La cabecera municipal se encuentra comunicada con el resto del estado y del país por medio del ferrocarril, cuya estación se encuentra al oriente, por el centro de la población cruza la carretera panamericana, por lo que cuenta con servicio de autobús foráneo.

Cuenta con los medios de comunicación tradicionales, tales como: correo, telégrafo, teléfono, se escuchan estaciones de radio de Zacatecas, Fresnillo y Jerez entre otras, también se reciben señales de televisión.

Las ocupaciones principales son las de: agricultor, ganadero, comerciantes en pequeño, obreros que se ocupan de las nuevas fábricas y algunos oficios como: albañil, carpintero, soldador, etc.

El cuidado de la salud es atendida por médicos particulares, así como por la clínica del Seguro Social, del ISSSTE y la Secretaría de Salud.

Se tienen los servicios más indispensables como lo son: agua, electricidad, drenaje y la mayoría de las calles, al menos las más céntricas están pavimentadas.

Hace algunos años se creó la biblioteca municipal la cual da servicio a la población estudiantil.

En la cabecera municipal se encuentran establecidas: cuatro planteles de nivel preescolar, ocho de nivel primaria, una secundaria técnica y otra de turno vespertino, una preparatoria y una academia comercial.

Como se menciona al inicio de este capítulo, nuestra labor docente la desarrollamos en la escuela primaria "Lic. Benito

Juárez", ubicada en Hidalgo y Libertad No. 501 cuya clave es 32EPRO054S y pertenece al Sistema Estatal.

Es un plantel de organización completa. El personal docente está formado por el Director, catorce profesores que atienden los mismos igual número de grupos y un intendente.

La organización docente de la escuela está integrada como sigue: tres grupos de primer grado, tres de segundo, dos de tercero, dos de cuarto, dos de quinto y dos de sexto, haciendo un total de 530 alumnos.

Las instalaciones físicas son amplias, cuenta con catorce aulas y su respectivo mobiliario, una oficina para dirección, un salón para reuniones, instalaciones deportivas y espacios de áreas verdes.

El personal docente, en su mayoría cuenta con diez años de servicio en promedio y su preparación es de Normal Básica, únicamente el Director y dos compañeras cuentan con estudios de Normal Superior.

Para realizar las actividades propias de la escuela, estamos organizados por comisiones, tales como: Comisión de Acción Social, de Obras Materiales y el Consejo Técnico Consultivo.

Se trabaja la tienda escolar y se comisionan guardias, éstas las inicia el profesor de sexto grado y así sucesivamente -- hasta terminar con el maestro de primero; igualmente los honores a la bandera se realizan en forma semanal y corresponde a un grupo organizarlo.

Existe compañerismo y disposición entre todos los maestros para dar solución a los problemas que se presentan.

7

Los grupos que atendemos actualmente son sexto y cuarto - grados respectivamente. Haremos una breve descripción de cada uno de ellos y su problemática.

El grupo de sexto grado está formado por 38 alumnos, de los cuales 17 son niños y 21 niñas; todos son muy unidos y tratan de resolver sus problemas entre ellos mismos, sólo cuando se trata de algo grave o que no está en sus manos resolver, acuden en busca de apoyo; existe la camaradería propia de los niños de esta edad; no se da el liderazgo y se tratan de igual a igual. - Son niños inquietos, les gusta saber las respuestas a las interrogantes que se les presenta, pero no las buscan ellos mismos - prefieren que se las den, quizá porque anteriormente no se les motivó lo suficiente para hacerlo.

El grupo de cuarto grado está integrado por 20 niñas y -- 17 niños que hacen un total de 37 alumnos.

La edad de los niños es acorde al grado, pues la mayor -- parte de ellos tienen entre nueve y diez años, solamente un niño por causa de reprobación tiene catorce años, y esto de alguna -- forma es un problema, pues sus intereses y actitudes no son iguales a los de los demás niños.

La problemática existente en ambos grupos es variada y so lo mencionaremos la que es común a los dos grados.

El nivel socioeconómico es heterogéneo, lo anterior se re fleja en la forma de vestir, de hablar e incluso en la forma de actuar de los niños.

Un problema de gran importancia es el poco apoyo que dan los padres de familia a sus hijos, éste no sólo se presenta en -

los grupos mencionados, sino que atañe a toda la escuela, pues los padres se preocupan más por resolver los problemas económicos que por el aprovechamiento de sus hijos, en realidad, es un porcentaje mínimo los que se preocupan en acudir a dialogar con los profesores sobre el rendimiento escolar. Es por este mismo motivo que se presentan otros problemas como lo son el de la impuntualidad e inasistencia a clases.

Otro problema que tiene relación directa con el anterior es el incumplimiento de las tareas, ya que los niños al abandonar las aulas, se olvidan por completo de libros de texto, de ejercicios y de tareas, dedicando todo su tiempo principalmente a programas televisivos.

Respecto a la problemática del aspecto cognoscitivo, al aplicar la prueba de diagnóstico al inicio del año escolar, se detectaron varias deficiencias en las siguientes áreas de aprendizaje.

En el área de matemáticas encontramos que los alumnos en su mayoría tenían problemas para resolver las operaciones fundamentales y sobre todo no razonaban en la resolución de algunos problemas aritméticos.

En las áreas de ciencias sociales y de ciencias naturales sí tenían conocimientos sobre temas generales, es decir, no encontramos muchas deficiencias.

En el área de español los alumnos presentaron un tipo de letra poco legible; en cuanto a la ortografía era pésima, pues presentaban errores en palabras con poca dificultad ortográfica la lectura era y sigue siendo un problema grave, ya que algunos-

niños leen silabeando y los que lo hacen en forma fluida no comprenden lo que leen, haciéndose necesario guiarlos en la resolución de algunos ejercicios que presentan los libros de texto y - al contestar una prueba escrita, ya que no entienden las indicaciones que se les dan.

La problemática descrita, no se ha llegado a solucionar - por completo a lo largo del ciclo escolar, es más, es mínima la parte que se ha llegado a resolver, y más aún, en los problemas de aprovechamiento escolar ha sido mucho el esfuerzo y pocos los resultados obtenidos, porque en un año no se puede corregir todo ya que el tiempo es insuficiente.

B). Indagación o investigación de campo, análisis de la problemática y problema elegido

Indagar es en cierto sentido una investigación empírica y de campo que comprende la recabación de evidencias y datos sobre resultados o situaciones y hechos de la experiencia docente. Así mismo, este tipo de investigación tiene el propósito de obtener información que, previo análisis, nos permitirá identificar algunos de los posibles factores causales de la problemática docente

La recopilación de la información sobre los hechos de la experiencia docente, mediante la investigación de campo, requiere hacerse sistemáticamente, por ello es importante el conocimiento y manejo de medios e instrumentos que nos garanticen en cierta medida la objetividad de la información.

Por lo expuesto en el apartado anterior, se deduce que el problema central que origina a los demás, al menos en éstos grupos, es el bajo nivel de comprensión que tienen los alumnos al -

leer cualquier texto, párrafo o indicación, ya que mientras un niño no comprenda lo que lee, no podrá resolver un problema matemático, ni realizar las indicaciones que se le den por escrito, - mucho menos narrar o describir la lectura de un cuento o cualquier otro texto.

Para saber con mayor certeza si en realidad el nivel de comprensión en la lectura influye negativa o positivamente en la problemática escolar, se hace necesario contar con pruebas que confirmen o contradigan lo que se cree es el problema central. - Para ello, es fundamental cuestionarse y realizar una investigación.

En nuestro caso, para recabar la información que compruebe nuestra hipótesis, se optó por emplear como instrumento la entrevista, usando cuestionarios y aplicándolos a los padres de familia, compañeros maestros y alumnos..

El cuestionario aplicado constó de dos partes, una donde se hacen preguntas generales sobre la problemática docente que enfrentamos y otra, donde se aplican preguntas relacionadas con el tema elegido, esto es, que opinión se tiene sobre el problema de la comprensión de la lectura.

Las preguntas que tiene el cuestionario, son de respuesta abierta, es decir, los entrevistados tuvieron la libertad para contestar, tanto en ideas como en tiempo disponible. No enfrentamos ningún problema en particular.

Los resultados obtenidos se dividieron en tres apartados; en el primero se describe lo referente a las entrevistas aplicadas a los alumnos, en el segundo a los compañeros maestros y en-

el tercero a los padres de familia.

1.- Información obtenida de los alumnos.

El cuestionario se aplicó a los 38 alumnos de sexto y a los 37 de cuarto grado, fué el mismo para todos y constó de 15 preguntas, en las que se abordan desde las características de la escuela, relaciones con compañeros y maestros, gustos en cuanto a materias hasta llegar al tema central que es el de la comprensión de la lectura.

Los niños en su mayoría están contentos con su edificio escolar, pues está muy amplio y tienen muchos árboles. Lo que no les gusta son los sanitarios por no estar en muy buenas condiciones. La totalidad de los niños piden que la cancha de fútbol -- tenga pasto. Sobre la relación con sus compañeros y maestros --- piensan que son buenos amigos. En cuanto al gusto por cada una de las materias es muy variado.

Las respuestas obtenidas en cuanto a la comprensión de la lectura nos ayudaron a concluir lo siguiente: la mayoría de los niños tienen la idea de que leyendo en voz alta pueden comprender más pues ven y escuchan lo que leen; algunos están conscientes que tienen problemas de lectura y les gustaría superarlo; lo que más les gusta leer son cuentos e historietas con imágenes y también que personas mayores les lean.

2.- Información de los compañeros maestros.

Es necesario conocer la forma de pensar de las personas involucradas en un problema. En el caso que nos ocupa es muy importante saber como piensan los maestros en cuanto a la influencia en el proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura..-

pero muy en particular de la lectura de comprensión.

El cuestionario se aplicó a todo el personal docente incluyendo al Director y la totalidad estuvo de acuerdo en que el principal problema del aprendizaje es la poca comprensión de la lectura que tienen los alumnos.

Las causas a las que atribuyen el problema son: la metodología empleada por los maestros de primer grado para enseñar a leer, otros comentaron: "nos hace falta preparación", "necesitamos conocer más sobre metodología", "conocer a fondo las actitudes de los niños". Otro problema que también comentaron fué el descuido de los padres de familia, tanto en la asistencia como en el cumplimiento de las tareas y sobre todo por la sobreprotección sin darles libertad para ser ellos mismos.

Todos los maestros coincidieron en que la comprensión de la lectura es fundamental en el proceso enseñanza-aprendizaje, ya que si no se entiende lo que se lee no se puede realizar dicho proceso.

3.- Información obtenida por los padres de familia.

Sobre el cuestionario aplicado a los padres de familia -- son preguntas claras y precisas y se refieren al nivel socio-económico familiar, también contiene preguntas relacionadas con el problema que nos ocupa. Este fue aplicado al 50% de los padres de familia de los grupos mencionados.

La mayoría de los padres presentan problemas económicos, pues son campesinos y los que son obreros apenas si ganan el salario mínimo. Son familias numerosas, pues el promedio de hijos es de cuatro, habiendo familias hasta de nueve miembros y no al-

canzar a cubrir sus necesidades básicas. Este problema influye - en forma negativa en el proceso enseñanza-aprendizaje pues abarca desde el tipo de alimentación hasta el uso de útiles escolares suficientes.

Algunos de ellos están concientes de que sus hijos presentan problemas en la comprensión de la lectura, pero no saben en qué forma ayudarlos.

La práctica docente no se puede dar en forma aislada, influyen muchos factores en el proceso enseñanza-aprendizaje y dentro de este proceso surgen un gran número de problemas.

De acuerdo con el análisis de la información obtenida y el enfoque de la práctica docente como una práctica social, un aspecto de la realidad y una práctica dinámica en constante devenir histórico cambiante, nos servirán de base para estructurar un autodiagnóstico de nuestra problemática docente. Este autodiagnóstico nos sirve para comprender, lo que objetivamente y de hecho caracteriza la problemática existente y el problema central y hacer algunas hipótesis acerca de las posibles causas que los determinan.

a). La problemática que encontramos al aplicar las entrevistas es muy variada; existe apatía por parte de algunos padres de familia para con el ámbito escolar, se concretan a enviar al niño a la escuela y van solamente cuando los inscriben, y cuando asisten es cuando el maestro los cita y no por iniciativa propia razón por la cual los padres no saben el tipo de problemas que tiene el niño.

b). Hay familias que sufren desintegración por el abandono

no del padre o malos tratos del mismo, lo anterior repercute en el grado de aprovechamiento del escolar.

c). Encontramos en las respuestas de las entrevistas que los niños que presentan problemas de lectura son aquellos que -- son hijos de familia con un nivel social y cultural bajo, ya que en dichas familias no abunda el material de lectura, en cambio, los hijos de familias donde se acostumbra leer diferente material de lectura presentan menos problemas.

Los problemas antes mencionados dan origen a otros que se reflejan en el aula, como lo son: la apatía por el estudio y la - indisciplina, esto hace mas difícil la tarea del docente.

De acuerdo a los análisis de los resultados de las entrevistas realizadas, podemos decir que la lectura de comprensión - es decisiva en el proceso enseñanza-aprendizaje, puesto que un niño que no entiende lo que lee, no lo asimila, no lo interioriza y por lo tanto no puede hacer conceptos y éstos manifestarlos en actitudes que son los cambio de conducta los cuales hacen evidente que el proceso de conocimiento avanza en un individuo.

CAPITULO II

CONCEPTUALIZACION DEL LENGUAJE ORAL Y ESCRITO

A). Adquisición del lenguaje

En su significación más amplia, se da el nombre de lenguaje al conjunto de medios, más o menos sistematizados, de que el hombre se vale para comunicarse con sus semejantes, es decir, para transmitir a otros sus pensamientos, sentimientos, deseos, en una palabra, todos sus estados de ánimo. En esta amplia acepción se comprende tanto el lenguaje mímico --expresado por ademanes y gestos--, como el fonético --por sonidos más o menos articulados y el gráfico o escrito --por signos--.

El fundamento del lenguaje reside en la facultad que tiene el hombre de asociar imágenes a determinados estados de conciencia. En el fondo de todo lenguaje, hay una convención arbitraria por lo que puede decirse que todo sistema convencional, empleado para expresar el pensamiento, es un lenguaje. En un sentido más restringido, que es el etimológico --de lengua, en bajo latín *linguagium*--, se llama lenguaje a la traducción del pensamiento por medio de la palabra.

Se debe tener en cuenta que la palabra no es ni el único ni probablemente el más antiguo sistema de signos convencionales de expresión. Sin embargo, al decir lenguaje nos referimos, por lo general, al lenguaje y a su expresión gráfica o escrita.

Ahora bien, no se nace sabiendo ya el idioma. Su adquisición y su dominio reclaman un largo y permanente aprendizaje que el hombre inicia desde que es muy pequeño.

El hombre va adueñándose del lenguaje, primero, mediante-

un proceso de imitación inconciente de los labios de la madre y de los demás familiares y, luego, lo va ampliando en la medida en que se extiende el campo de sus contactos sociales. Pero esta adquisición del lenguaje, en la mayoría de los casos, si no en todos, no es el de la mejor calidad y para su perfeccionamiento se creó, entre otros motivos, la escuela, la cual pulió y enriqueció la adquisición, a la vez que lo vuelve menos inconciente y más sistemático.

En efecto, una de las funciones más importantes de la escuela básica es enseñar a los niños a usar la lengua materna con cierta destreza la necesaria para una eficaz comunicación social.

La adquisición del lenguaje, durante las primeras semanas de vida del recién nacido, se caracteriza por la emisión de sonidos para manifestar su satisfacción o desagrado elemental. Koupernik afirma a este propósito, "los sonidos articulados de esta primera edad tienen algún parecido con las vocales anteriores --e a-- y las consonantes posteriores --g, q, k, r--. Normalmente, estas articulaciones van unidas a las necesidades alimenticias, que cuando son satisfechas por la madre predisponen al niño a asociar sus propios gritos con aquellas necesidades que siente". (1)

Las investigaciones realizadas, hacen notar precisamente, que el sistema fonético del recién nacido incluye fonemas de diversas lenguas. El contorno social, representado ahora por los padres, fija en el niño determinados sonidos pertenecientes al idioma hablado en el hogar, en tanto que se descartan paulatina-

(1) Enciclopedia Temática de la Educación, vol. III pp. 49

mente todos aquellos que no tienen vigencia en dicho idioma.

A partir del tercer mes aproximadamente, el niño se adiestra repitiendo sus vocalizaciones; se forman entonces reflejos -circulares en los que la emisión de un sonido provoca, al ser escuchado, nuevas repeticiones. Más tarde, a los seis meses, comienza a asociar estos sonidos con ciertas situaciones, es decir el niño pronuncia sílabas en presencia de determinados objetos o personas. En este momento, en que posee una incipiente comprensión del lenguaje, que poco a poco se irá afirmando. Sin embargo la expresión oral se logra con mayor dificultad. La primera palabra que puede pronunciar el niño se sitúa aproximadamente a los diez meses; al año y medio solamente utiliza de diez a veinte vocablos --hay sus excepciones--. La lentitud de esta adquisición se debe a la siguiente circunstancia: el aprendizaje no es lo más importante a esta edad pues toda la atención y los esfuerzos del niño se vuelcan en la locomoción. Una vez que termina ésta, perfectamente, el lenguaje ocupa el primer plano y desde entonces se incrementa rápidamente el vocabulario infantil.

La forma de hablar del niño de 18 meses, tiene más parecido con un juego que con el lenguaje mímico, que no ofrece dificultad para él. Pero habla continuamente, utilizando formas lingüísticas incomprensibles, con apariencia de conversación o de monólogo. Más tarde, alrededor de los dos años, esta etapa comienza a desaparecer y se sustituye paulatinamente por una expresión verbal adecuada.

Las primeras palabras tienen el valor de frases, desde los 18 meses comienzan los niños a yuxtaponer algunos vocablos,-

combinándolos en pequeñas oraciones.

Predominan en ellos los nombres a los que rápidamente se unen algunos verbos. Los adjetivos aparecen alrededor de los dos años, aunque en pequeño número. A los tres años el niño diferencia claramente los modos y tiempos verbales, y es capaz primero de construir oraciones coordinadas, y después, de utilizar partículas subordinantes. La utilización de pronombres, adverbios, preposiciones y conjunciones marca el comienzo de una actividad lingüística semejante a la de los adultos; esta etapa de desarrollo se logra alrededor de los cuatro o cinco años.

Existe lentitud en la adquisición de los primeros signos lingüísticos significativos y esto se debe a una circunstancia concreta del recién nacido; los factores fisiológicos y psíquicos que intervienen en la adquisición del lenguaje, no poseen durante cierto tiempo la maduración necesaria para asimilar y reproducir con exactitud los vocablos que debe incorporar a su mundo.

El niño ha de ser capaz de emitir sonidos con precisión, de captarlos diferenciadamente, de percibir lo gráfico de las palabras y de controlar su motricidad para escribir con rapidez y corrección. El recurso para la adquisición del lenguaje es un mecanismo social, puesto que el niño aprende a hablar a través del contacto con sus semejantes. Las bases del aprendizaje lingüístico radican en la asociación. Ante el niño se pronuncian ciertas palabras que aluden a situaciones concretas, o a determinados objetos. Una repetición continuada permite asociar aquellas palabras con los objetos o situaciones a que hacen referencia.

Es pues, el ambiente social el que facilita el aprendizaje lingüístico y el que dota de mayor o menor riqueza el vocabulario infantil.

Se puede por tanto, afirmar que el lenguaje es el resultado de la interacción de la madurez de los factores individuales, psíquicos y fisiológicos y el contexto social.

Esta interacción es absoluta, de manera que, si fallase uno de sus componentes determinados, el hecho de la lengua quedaría desprovisto de su mayor fuerza significativa; la comunicación.

El resultado más evidente de la aparición del lenguaje es el permitir un intercambio y una comunicación permanente entre los individuos. Sin duda estas relaciones interindividuales están en germen durante la segunda mitad del primer año merced a la imitación, cuyos progresos están íntimamente relacionados con el desarrollo sensorio-motriz. En efecto, es sabido que el lactante aprende poco a poco a imitar sin que exista una técnica hereditaria de la imitación.

La imitación de los sonidos sigue un curso semejante y -- cuando éstos están asociados a determinadas acciones se prolonga finalmente en adquisición del lenguaje mismo.

Existen tres categorías de hechos:

En primer lugar, existen los hechos de subordinación y -- las relaciones de coacción espiritual ejercida por el adulto en el niño. Con el lenguaje el niño descubre, en efecto, las insospechadas riquezas de un mundo de realidades superiores a él.

En segundo lugar existen todos los hechos de intercambio,

con el propio adulto o con los demás niños y estas intercomunicaciones representan igualmente un decisivo papel en el progreso de la acción. Efectivamente, resulta fácil constatar que las conversaciones entre niños son rudimentarias y que están relacionadas con la acción material propiamente dicha. Casi hasta los siete años de edad los niños apenas saben discutir entre sí y se limitan a confrontar afirmaciones contrarias.

Resaltamos, finalmente, que los caracteres de este lenguaje entre niños se encuentran de nuevo en los juegos colectivos o en los que poseen determinadas reglas.

En la tercera categoría, el niño no habla únicamente a los demás, sino que se habla a sí mismo, sin cesar en monólogos diversos que acompañan sus juegos y su acción. Estos auténticos monólogos constituyen más de una tercera parte del lenguaje espontáneo entre niños de tres a cuatro años, y disminuyen regularmente hacia los siete años.

En el momento más significativo en el curso del desarrollo intelectual, que da luz a las formas más puramente humanas de la inteligencia práctica, dos líneas de desarrollo, antes completamente independientes, convergen; esto es, el lenguaje y el signo

Antes de llegar a dominar su propia conducta, el niño comienza a dominar su entorno además de la nueva organización de la propia conducta. La creación de estas formas de conducta esencialmente humanas produce más adelante el intelecto, convirtiéndose después, en la base de trabajo productivo, la forma específicamente humana de utilizar las herramientas.

Observaciones de niños en una situación experimental, ---

muestra que los pequeños no sólo actúan tratando de alcanzar una meta, sino que también hablan.

Parece que es natural que el niño hable mientras actúa. - En investigaciones realizadas se descubrió que el lenguaje no sólo lo acompaña a la actividad práctica, sino, que también desempeña un papel específico en su relación. Los experimentos demuestran dos hechos importantes:

Para el niño el hablar es tan importante como el actuar - para lograr una meta. Los niños no hablan sólo de lo que están - haciendo, su acción y conversación son parte de una única y misma función psicológica dirigida hacia la solución del problema - planteado.

Cuanto más compleja resulta la acción exigida por la situación y menos directa sea su solución, tanto mayor es la importancia del papel desempeñado por el lenguaje en la operación como un todo. A veces el lenguaje adquiere una importancia tal -- que si no se permitiera hablar, los niños pequeños no podrían realizar la tarea encomendada.

Dice Levina; "Estas observaciones me llevaron a la conclusión de que los niños resuelven tareas prácticas con la ayuda -- del lenguaje así como con la de sus ojos y sus manos. Esta unidad de percepción, lenguaje y acción, que en última instancia -- produce la internalización del campo visual, constituye el campo central para cualquier análisis del origen de las formas de conducta específicamente humanas".(1)

(1) Vigotski L. S. "El desarrollo de los procesos psicológicos superiores". pp. 36

Por último hay que señalar que el lenguaje no sólo facilita la manipulación efectiva de objetos por parte del niño, sino que también controla el comportamiento del pequeño. Así pues, -- con la ayuda del lenguaje, los niños adquieren la capacidad de ser sujetos y objetos de su propia conducta.

El mayor cambio de la capacidad del niño en el uso del -- lenguaje como instrumento para resolver problemas tiene lugar en una etapa posterior de su desarrollo cuando el lenguaje se interioriza. En lugar de acudir al adulto el niño recurre a si mismo de este modo, el lenguaje adquiere una función intrapersonal, además de su uso interpersonal.

La relación entre lenguaje y acción es una relación dinámica en el curso del desarrollo del niño. La relación estructural puede cambiar incluso durante un experimento. El cambio crucial se produce del siguiente modo: en un primer estadio el lenguaje acompaña a las acciones del pequeño y refleja las vicisitudes de la resolución de problemas de forma caótica y desorganizada. En un principio, el lenguaje sigue a las acciones, está provocado y dominado por la actividad. Sin embargo, en los estadios superiores, cuando el lenguaje se desplaza hacia el punto de partida de una actividad surge una nueva relación entre la palabra y la acción. Ahora el lenguaje guía, determina y domina el curso de la acción; la función planificadora del lenguaje hace su aparición junto con la ya existente función del lenguaje de reflejar el mundo externo.

Para resumir: la capacidad específica humana de desarrollar el lenguaje ayuda al niño a proveerse de instrumentos auxi-

liares para la resolución de tareas difíciles, a vencer la acción impulsiva, a planear una solución del problema antes de su ejecución y a dominar la propia conducta. Los signos y las palabras sirven a los niños, en primer lugar y sobre todo, como un medio de contacto social con las personas. Las funciones cognitivas y comunicativas del lenguaje se convierten en la base de una nueva forma superior de actividad en los niños.

La lengua es la organización del lenguaje. A través de ésta podemos considerar que el lenguaje puede llegar a ser un modelo universal, a pesar de los diferentes idiomas existentes. Sólo en cuanto al modo en que aparece organizado el lenguaje, es decir; como lengua, podemos considerar la existencia de un modelo universal lingüístico.

Podemos hacer una diferenciación entre lenguaje, lengua y habla, pues por lo general los confundimos y les damos una aplicación equivocada.

Como dijimos anteriormente, lenguaje es un sistema convencional y arbitrario que el hombre emplea para comunicarse con sus semejantes, es decir, para transmitir sus pensamientos.

Lengua o idioma es un sistema de palabras y modos de hablar que emplean habitualmente, como propios, los habitantes de un pueblo, una comarca o una nación. Está formada por letras, que son cada uno de los sonidos o articulaciones y también por signos o figuras con que dichos sonidos se representan.

El habla es el uso individual de la lengua. Para que haya comunicación es necesario el circuito del habla compuesto por un hablante o emisor, un oyente o receptor y el mensaje de acuerdo-

a un código común.

De acuerdo a lo antes expuesto, podemos decir que el lenguaje es cualquier medio que utiliza el hombre para comunicarse, ya sea en forma mímica, fonética o gráfica, éste es universal. - La lengua o idioma es un sistema de signos convencionales y arbitrarios y tiene un ámbito más pequeño en comparación al lenguaje puede expresarse en forma oral o escrita. Así tenemos la lengua inglesa, lengua francesa, lengua española, etc. En cuanto al habla, ésta es únicamente en forma oral.

B). Lenguaje y pensamiento

El lenguaje está construido con anterioridad al niño, pero también lo está al pensamiento matemático y al científico, y precisamente por eso el niño debe crearlo y recrearlo, inventarlo y reinventarlo, si no existiera antes, le sería muy difícil hacerlo, por no decir imposible.

El lenguaje es un conjunto o sistema de signos, y el signo a su vez representa objetos concretos o imaginarios. Por sistema entendemos la agrupación de elementos que conforman un conjunto, dentro del cual se combinan por determinadas leyes propias de ese conjunto.

La lengua es un sistema de signos convencionales y arbitrarios. Estos signos los captamos por la percepción visual -- lenguaje escrito-- o auditivo --lenguaje oral--.

Nada se encuentra separado en el lenguaje; todos y cada uno de los elementos se manifiestan como un todo. Es natural suponer que el lenguaje se forma gradualmente, pero su invención efectiva sólo puede haber ocurrido en un solo instante.

El lenguaje presenta tres funciones principales:

- a). Conmutativa, es cuando una idea va dirigida hacia alguien, un interlocutor o un lector.
- b). Apelativa, cuando usamos el sistema de signos, no sólo para comunicar, sino para llamar la atención de alguien.
- c). Expresiva, cuando usamos estos signos y no tenemos la intención de que un interlocutor nos escuche o un lector nos interprete. Expresamos nuestros pensamientos.

Generalmente estas tres funciones no se presentan en estado puro, con exclusividad; es decir, un texto no es sólo expresivo, comunicativo o apelativo. La función comunicativa nunca falta.

El niño necesita tomar conciencia de las relaciones existentes entre las palabras que utiliza y los signos de la escritura para dominar la técnica del lenguaje escrito y toda toma de conciencia es una creación del pensamiento.

De esta manera el niño, descubrirá que un mismo suceso -- puede expresarse en diferentes lenguajes -- científico, literario coloquial -- pero en ningún caso se conseguirá traducir lo que ocurre en la realidad, sino más bien lo que ocurre en su pensamiento, porque difícilmente podemos decir aquello que no podemos pensar.

Las palabras son ideas del pensamiento y son símbolos que ocupan el lugar del mundo tangible y visible. Pueden también representar conceptos sin contrapartes físicos en el medio y engloban varios para producir otros más amplios. Dichos símbolos se pueden encadenar en frases que describan relaciones dentro del -

medio en concreto y entre conceptos. Este conjunto de símbolos - con sus sintaxis no es sólo el medio por el que pueden intercambiarse las ideas, sino también el vehículo para la creación de nuevas ideas, habiendo construido dentro de sí ciertas reglas de validez. En consecuencia, lenguaje y pensamiento están íntimamente entrelazados. El progreso del desarrollo de la inteligencia de un niño viene marcado en cierta medida por el grado en que haga uso de este sutil e intrincado sistema de significados.

Piaget (1) indica que el grado de asimilación del lenguaje por parte del niño y también el grado de significación y utilidad que reporte el lenguaje a su actividad mental depende hasta cierto punto de las acciones mentales que desempeñe; es decir que depende que el niño piense con preconceptos, operaciones concretas u operaciones formales. Para él, es un factor que contribuye al desarrollo de las acciones mentales, pero no un factor suficiente por sí solo. Para tal desarrollo son esenciales otros factores, tales como la madurez nerviosa y la interacción con el medio físico. El lenguaje es un factor trascendente en cuanto a que su estructura sintáctica refuerza la combinación de acciones mentales en sistemas operacionales. El lenguaje, pues, juega un papel de importancia en el crecimiento mental, pero aislado no es efectivo. La mayor eficacia del lenguaje se produce cuando va unido a una acción con el medio físico. La organización ideal para este tipo de actividades sería por grupos dentro de los cuales hubiera libertad para el intercambio de ideas a propósito de

{1) Pedagogía; Bases Psicológicas. UPN. pp. 334

las actividades. Cuando el niño intercambia sus ideas con los demás, manipula individualmente los conceptos promovidos por la actividad y las relaciones establecidas cuando se encadenan en oraciones. El papel de nosotros los profesores, en este caso, consistiría en actuar a manera de resonador que devolviera las oraciones y los conceptos para que los niños las dispusieran en nuevas órdenes añadiendo nuevas palabras. Para llevar a cabo tal actividad sería necesario una atmósfera lingüística algo más rica de lo normal.

Se puede producir en el proceso de aprendizaje un mal uso del lenguaje. Sucede, por ejemplo, cuando exige acomodar palabras y relaciones de ellas antes de que las estructuras mentales de los niños puedan asimilarlas. En este caso, se introduciría en la mente del niño un conjunto de símbolos que no podría manipular en armonía con sus relaciones implicadas, y que por lo tanto tendería a deponer "pro tempore" o a utilizar tergiversación de relaciones que sí tienen un significado para él. En general, el resultado es que la repetición de cosas aprendidas de memoria, como si fuera un loro, oculta su falta de entendimiento. La enseñanza prematura puede provocar la pérdida de comprensión en el niño en un estadio primario, que difícilmente podría recuperar.

El progreso en los estadios del desarrollo piagetiano viene señalado por un aumento en el uso del lenguaje en la actividad mental. Ello sugiere que el papel de la acción y el lenguaje en la situación de aprendizaje podría invertirse en estadios posteriores. Quiere decir que la actividad con el medio vendría precedida de la discusión de posibles resultados de tal acción. Des

pués de cumplida esa tarea, se podría reexaminar las predicciones, la actividad y los resultados. Los tres períodos de desarrollo ofrecen a groso modo la medida con que evaluar las clases de palabras que serían asimiladas con mayor rapidez. Dentro de un período, las formas apropiadas de lenguaje se podrían extender hasta lograr su mayor alcance posible.

El pensamiento y el lenguaje constituyen formas exclusivamente humanas de reflejar la realidad. Por lo tanto, aparecen y viven en el hombre como procesos, es decir, son totalidades dinámicas. Ambos ocurren en el tiempo y se relacionan con todas las otras formas temporales, históricas, se sitúan al ser humano como un complejo de actitudes; culturales, estéticas, afectivas, psicológicas, políticas, etc. El pensamiento y el lenguaje tocan todas las manifestaciones humanas, y revelan un nombre y un valor para cada cosa. No hay objeto en el mundo que no sea un signo, una imagen de la realidad que el pensamiento recoge, como tampoco hay idea que no pueda ser representada por el lenguaje.

De cualquier modo, pensamiento y lenguaje, en sus relaciones y funcionamiento conjunto, preocupan cada vez más, tanto a la lingüística, como a la psicología y antropología, en una doble dirección de posibilidades;

a) El estudio del pensamiento y del lenguaje incluye problemas de origen de ambos, el proceso de gestación y formación de estadios especiales de comunicación y representación de la realidad.

b) El estudio de las relaciones entre pensamiento y lenguaje y su funcionamiento indisoluble, podría permitir la trans-

formación de la capacidad pensante e intelectual del hombre, y - en consecuencia, de la realidad y su ámbito.

Jean Piaget (1) ha demostrado en sus largos y variados estudios, que un nivel lingüístico determinado corresponde a un nivel mental específico y viceversa. Esto es, en el desarrollo psicobiológico de un individuo, las funciones pensamiento y lenguaje se desenvuelven como si fueran una única función.

Todo el individuo como el medio en el que se desarrolla - son estructuras, es decir son totalidades cuyos elementos están en relación unos con otros. Por ejemplo, el individuo, desde el punto de vista biológico, constituye una estructura en evolución y una evolución estructurada.

El crecimiento del ser orgánico del hombre tiene un límite una vez que ha alcanzado la madurez de todos sus órganos y sistemas (nervioso, muscular, óseo, etc.).

Este estado de madurez, logrado desde luego, por el desarrollo natural del ente biológico ha permitido a las piezas del todo orgánico encontrar un nivel de equilibrio el cual se prolongará hasta la muerte del individuo.

El hombre, desde una perspectiva psicológica, desarrolla sus funciones y conquista un equilibrio que avanza hasta el final de la vida.

Estas dos formas de evolución se condicionan mutuamente - constituyendo estructuras psicológicas. En ellas advertimos las formaciones del pensamiento y lenguaje. Estos dos instrumentos -

(1) UPN, op. cit. , pp. 334

de la vida ya registraron una existencia rudimentaria, apenas a partir de los 18 meses aproximadamente logran introducir al ser humano en la dimensión histórico-social, ya que sólo entonces éste puede conquistar para sí las dificultades intelectuales con las que manejaría la realidad circundante.

El desarrollo de la estructura psicológica del hombre se divide en dos niveles:

a). Nivel de la inteligencia psicomotriz o de la lógica de las acciones --hasta los 18 meses--.

b). Nivel de la inteligencia lingüística o de la lógica de los conceptos --aproximadamente desde los 18 meses hasta los 15 años

En el primer nivel intelectual del hombre encontramos todo elemento lingüístico como lógicos que prepararán el terreno para la aparición del lenguaje en todas sus posibilidades; gramatical, fonética, semántica, etc. Los elementos lingüísticos de este primer estadio pueden ser; emisión de sonidos que posteriormente el individuo seleccionará como fonemas de la lengua materna. También encontramos antecedentes de la formación de pensamiento lógico en esos esquemas de coordinación que el individuo realiza a partir de los movimientos de su cuerpo.

El segundo nivel de evolución de inteligencia comienza -- con la aparición del lenguaje ¿ Cómo sabemos cuando exactamente aparece el lenguaje, ya que dijimos que desde los inicios de la vida humana hay rudimentos lingüísticos ? Diremos que el lenguaje ha hecho su aparición cuando el ser humano es capaz de asociar un determinado objeto o situación de la realidad con una imagen particular para comunicárselo a otro. Así, aunque el niño-

no pueda articular correctamente la palabra adecuada para nombrar una cosa y debe valerse de signos suplementarios para encodificar; decimos que ya existe el lenguaje en su función comunicativa, porque se ha producido el proceso de asociación necesaria.

Cuando existe este proceso mental de asociación entre la imagen y el objeto para comunicárselo a otro, comienza la fase evolutiva del pensamiento lingüístico o lógico por conceptos.

Este nivel guarda un orden evolutivo específico:

a). Pensamiento lingüístico simbólico --dieciocho meses a siete años--.

b). Pensamiento lógico-lingüístico concreto --de siete a once o doce años--.

c). Pensamiento lógico-lingüístico abstracto --de once a catorce o quince años--, aunque hay individuos que por falta de estímulos para desarrollarlo no lo logran.

El primer nivel se va perfeccionando a través del uso de dos formas comunicativas: signos y símbolos. Los primeros son --las señales extraídas del código de la lectura o de otros sistemas de comunicación accesibles al niño: algunas señas de tránsito, líneas de autobuses, etc.

Los segundos son formas comunicativas generales que aparecen en el orden lúdico, juegos, dibujos, sueños, etc.

En éste primer estadio, el lenguaje crece desde la simplicidad de estructuras morfosintácticas hacia niveles cada vez más complejos.

La manipulación de clases de objetos y situaciones y la

manipulación de relaciones de las clases de objetos y situaciones conforman el primer grupo de situaciones lógicas que se registran y manifiestan en los modelos lingüísticos.

C). Importancia del lenguaje en la comunicación

El lenguaje no es tanto un medio de expresión como un medio de comunicación.

Cuanto más experiencia adquiere el hombre, cuanto más conoce cosas diferentes, desde ángulos diferentes, más rico debe hacerse su lenguaje. Puede decirse que los primeros medios de expresión lingüística también eran simples imitaciones.

El lenguaje como instrumento de comunicación ante toda actividad social refiriéndose específicamente al hombre y tomando en cuenta la conceptualización de sus orígenes, en el hombre primitivo el lenguaje era imagen y signo al mismo tiempo; ni del todo producto de la impresión creada por los objetos, ni del todo producto de la voluntad arbitraria del orador.

Sin el trabajo y sin la experiencia de utilización de instrumentos, el hombre nunca habría podido desarrollar el lenguaje ni siquiera como imitación de la naturaleza ni como sistema de señales para representar actividades.

El ser humano, por su condición de ser social ha sentido la necesidad de establecer comunicación con sus semejantes. Desde los albores de la civilización, esta necesidad ha estimulado su ingenio para inventar numerosos sistemas que le permitan expresar sus mensajes.

De conocer y comunicar surge el lenguaje. La tradición filosófica afirma que el lenguaje es todo medio, sea el que sea, -

de expresar las ideas. La Enciclopedia Británica dice: "lenguaje es todo medio de comunicación entre los seres vivientes..." (1)

Basándonos en estas definiciones, el lenguaje estará presente en todo: la risa, el llanto, las artes, el canto de los pájaros, los colores; todos son signos y por lo tanto serán aptos para la comunicación.

La capacidad simbólica frente a los hechos es la característica esencial del lenguaje humano, pues sólo mediante éste -- proceso ha logrado el hombre formular una representación lingüística.

Los animales no van más allá del juego acción-reacción -- porque no pueden elaborar representación mental ante el objeto y la expresión. El ser humano, en cambio, capta los objetos, los conceptualiza y finalmente los nombra.

Al hablar pronunciamos diferentes sonidos que buscan comunicar algún mensaje; por lo mismo, manejamos dos clases de elementos; físicos y mentales. Tanto unos como otros se agrupan para producir las lenguas humanas.

El hombre ha inventado diferentes sistemas que son comprensibles porque están basados en el lenguaje articulado que supone una actividad mental y acústica. La doble articulación del lenguaje que son las unidades conceptuales o de contenido llamados monemas y las de los sonidos, fonemas, permite que con unos cuantos de ellos --22 en el español que se habla en México-- podemos hacer una gran cantidad de combinaciones para expresar to-

(1) Gran enciclopedia temática de la educación. Vol. III. pp 111

do lo que deseamos.

El hombre actual se encuentra en un mundo más complicado por los avances técnicos, por el ritmo vertiginoso del progreso, donde la imagen móvil y el sonido forman parte del lenguaje diario tendiendo a dominar el tiempo y el espacio.

En la actualidad se considera que el lenguaje no es sólo un medio de comunicación mediante el intercambio de señales basadas en un código, sino que es además, una manera de pensar, de estructurar un contenido, reflejo de la realidad en que se vive. Elaboración y transmisión de un mensaje, son dos funciones que manifiestan la capacidad que tiene el hombre de transmitir al exterior sus propias vivencias.

El desarrollo del lenguaje sólo se logrará mediante la estimulación y promoción de la perceptividad, la criticidad y la creatividad de las formas de expresión. La realización del lenguaje comprende aspectos expresivos y comprensivos. En el lenguaje oral, ponemos en juego la parte expresiva que es hablar y la parte comprensiva que es escuchar. En el lenguaje escrito o gráfico, escribir viene a ser el aspecto expresivo y el leer es el comprensivo.

El lenguaje es el resultado no sólo de los factores de madurez fisiológica y psicológica del niño, sino también de la interacción con el contexto social que le rodea.

El lenguaje hablado tiene un papel muy importante en el proceso de socialización, pues permite un intercambio y una interacción continua entre los individuos.

En toda tarea comunicativa realizada por seres humanos, -

está presente algún tipo de lenguaje.

El lenguaje hablado, da al sujeto la capacidad de transformar las conductas materiales en pensamiento, puede sustituir las acciones por una sola palabra.

Por medio del lenguaje, el niño se encuentra ante la posibilidad de reconstruir mediante el relato, sus acciones pasadas y de anticipar sus acciones futuras en forma de representación verbal.

La capacidad lingüística se incrementa con el paso de los años, en que aparecen nuevas formas de expresión y se enriquece el vocabulario. El recién nacido es totalmente receptivo, se encuentra respecto al lenguaje, en una primera fase en la que solamente asimila; percibe los sonidos del habla, de esta forma se va familiarizando con el código lingüístico del grupo humano que lo rodea. Sus primeras manifestaciones expresivas de lenguaje -- son balbuceos; pero progresivamente va pronunciando y corrigiendo sonidos, hasta que aprende a hablar.

En la medida en que inconsciente y paulatinamente va imitando sonidos que escucha, articula palabras y las une con otros el niño sale de su incomunicación primaria y puede comunicarse con sus semejantes. En cuanto a su capacidad de hablar, empieza realizando monólogos y poco a poco logra aprender a escuchar y a responder, hasta que establece el diálogo que le lleva a la comunicación.

A medida que la edad aumenta, el lenguaje va adoptando una finalidad comunicativa. A los cinco años, la curiosidad del niño por cuanto le rodea es inabarcable; sus preguntas se proyectan

tan entonces sobre los adultos con reiteración y constancia muy-
acusadas; escuchan con el mayor agrado cualquier respuesta y no-
distinguen la verdad de las explicaciones más o menos fabuladas.
También en esta etapa, el niño es capaz de interesarse por el --
significado de una palabra concreta. Su lenguaje es complejo y u
tiliza todo tipo de oraciones, aún las de estructura más compli-
cada. Su vocabulario es de gran amplitud ya que conoce más o me-
nos dos mil palabras. Con todo, todavía es incapaz de mantener u
na verdadera conversación, pues no puede comprender el punto de-
vista de los demás. Habla siempre de sí mismo y no distingue la-
diferencia existente entre realidad física y pensamiento. Su inte-
ligencia aún no ha logrado el desarrollo necesario para relacio-
nar lógicamente las ideas.

El ingreso a la escuela, a los seis años, amplía el campo
de los conocimientos infantiles. El niño impulsivo y voluble, --
gusta entonces de hojear y mirar los libros de lectura, y como -
en épocas pasadas, escucha atentamente los cuentos que se le na-
rran; de todo ello prefiere no obstante, los que personifican a-
nimaes o versan sobre la naturaleza viviente. Es entonces cuan-
do comienza a interesarse por las historietas de dibujo. A los -
seis años aparece como un gran conversador, y de ahí que sea muy
fácil realizar un ejercicio de tipo oral, una conversación.

El escolar de siete años utiliza con mayor libertad el --
lenguaje. A esta edad puede establecer relaciones y hacer comen-
tarios sobre cualquier asunto que conozca. El niño a esta edad -
posee un vocabulario más amplio.

La riqueza del vocabulario permite expresar con claridad-

y precisión las ideas y sentimientos de las personas que hablan. Es por tanto el vocabulario un elemento de vital importancia para la comunicación lingüística.

El lenguaje oral, en su aspecto expresivo y comprensivo - constituye la condición indispensable para que se efectúe el diálogo entre los hombres.

Esta forma de comunicación, aunque es la más antigua, exige para que sea efectiva el desarrollo de ciertas capacidades como las siguientes:

- a). Manejo de amplio vocabulario como elemento de vital importancia.
- b). Uso adecuado de términos dentro de un contexto.
- c). Emisión de ideas con precisión, claridad, fluidez y propiedad.
- d). Saber escuchar y decodificar los mensajes orales recibidos.

Resumiendo, aprendemos primero a hablar y luego a leer y a escribir, en este orden aparecieron el habla y la escritura en la historia de la humanidad.

Durante muchos siglos, el habla fué suficiente para cubrir las necesidades de comunicación del hombre; pero un día sintió la necesidad de contar con alguna forma de representar las palabras e inventó la escritura.

La lengua hablada constituye el instrumento comunicativo por excelencia; la lengua escrita es el vehículo más apto para la conservación del pensamiento y la transmisión del conocimiento.

La teoría lingüística ha establecido el siguiente trinomio de la comunicación humana:

emisor-----mensaje-----receptor

Cada elemento del esquema tiene a su cargo una conducta determinada, formando así una conducta mayor en la que se incluyen todos los componentes comunicativos. A esta conducta mayor la denominamos interacción semiótica. Trataremos la conducta de cada uno de los componentes anteriores.

El emisor es la persona individual o social, física o ausente, conocida o desconocida que produce una señal. Esta señal debe pertenecer a un código común, para que pueda funcionar como un instrumento. El código al que pertenece el mensaje, puede ser la lengua, el código de tránsito, etc.

Cuando el emisor utiliza una señal determinada, manifiesta; la voluntad de transmitir un mensaje a través de la señal.

Normalmente esta situación o actitud aparece en un acto de comunicación, pero a veces el emisor sólo se manifiesta mediante el propósito de querer comunicar algo. Así, el acto de comunicación social, tiene lugar porque los habitantes pueden codificar una situación real. Es decir, pueden traducir un objeto, una idea, un sentimiento, etc., por medio de señales o signos que forman un código específico. Pero, el modo en que emisores y receptores codifican la realidad, no es el mismo para ambos. En primer lugar, los emisores deben armar el mensaje que deben transmitir, mientras que los receptores deben rearmar, esto es, reordenar el texto o mensaje emitido. Estamos entonces, frente a dos tipos de codificación: encodificación y decodificación.

La encodificación es la codificación que realiza el emisor para transmitir un mensaje en determinadas circunstancias.

La decodificación es la operación que realiza el receptor a fin de encontrar las dos actitudes del emisor; propósito de -- transmitir un mensaje y mensaje transmitido en la señal.

Con ésto queremos significar que el acto de la comunica-- ción no sólo se logra por la utilización de tal o cual código o porque el emisor utilice correctamente el código, sino, sobre to-- do, porque hace uso del código en determinadas circunstancias. - Es decir, encodifica la realidad tal como la vive en ese momento. Lo mismo ocurre con el receptor. Este puede descifrar el mensaje adecuado, decodificando, puesto que las circunstancias reales en las que se produjo la comunicación le permiten encontrar el sentido correcto del mensaje. El receptor puede convertirse en emi-- sor y viceversa.

El espíritu social del hombre, acomoda, transforma y rea-- comoda las piezas que componen la comunidad, convirtiéndolos en nuevos instrumentos comunicativos. En realidad, todas las cosas-- que el hombre ha creado para su preservación son elementos infor-- mativos aunque no constituyan señales o signos de un código. Gra-- cias a esa capacidad de las cosas de informar o transmitir datos el hombre puede realizar la encodificación y decodificación ade-- cuados, a través de los cuales ocurre el fenómeno de la comunica-- ción.

Ahora, el lenguaje tiene su función de comunicación en -- dos niveles; comunicación cotidiana y comunicación literaria.

Podríamos aceptar que el modelo citado de la comunicación a través de la encodificación y decodificación, corresponde en -- términos generales, al tipo de comunicación cotidiana. Esto es, -

son situaciones que ocurren en la historia diaria de una comunidad.

Del mismo modo, la literaria también se realiza bajo ciertas condiciones, para que pueda tener lugar su tarea de comunicación social. En este tipo comunicativo, el emisor se ubica en la persona del autor, el código en la obra y el receptor en el lector. Igualmente, el autor tiene a su cargo la encodificación y el receptor la decodificación.

Todo signo visual o sonoro tiene una gran capacidad informativa en cuanto hace referencia a un objeto. La imagen está precipitando una cultura a base de presencias, de realidades y no de conceptos. El hombre antes que comunicación hablada o escrita es comunicación visual, sonora, es decir, concreta. Transmitir una comunicación por medio de una representación simbólica abstracta constituye una revolución en las relaciones del aprendizaje y de la comunicación.

D). Importancia del lenguaje en el proceso educativo

El desarrollo del conocimiento es un proceso espontáneo, vinculado a todo el proceso de embriogénesis. La embriogénesis se refiere al desarrollo del cuerpo, pero concierne de igual manera, al desarrollo del sistema nervioso y al desarrollo de las funciones mentales.

Las características de la enseñanza para la adquisición del conocimiento se da desde dos polos. Uno es la mera transmisión de conocimientos, donde el educando no adquiere la capacidad para aplicarlos a los problemas cotidianos. Y otro, que es la construcción del conocimiento a través de la participación di

recta del alumno sobre la realidad de su vida; ésto se logra con la experiencia de objetos de la realidad física, es obviamente - un factor básico en el desarrollo de estructuras cognoscitivas.

La experiencia física consiste en actuar sobre objetos y en derivar algún conocimiento respecto de ellos, por medio de la abstracción de los mismos.

Conocer un objeto es actuar sobre él.

Según Piaget,(1) el registro de todo dato exterior supone instrumentos de asimilación del objeto. Sin embargo, cuando se trata de la palabra, al transmitir o tratar de transmitir conocimientos ya estructurados por el lenguaje de la inteligencia de los padres o de los maestros, se imagina que esta asimilación -- previa es suficiente y que el niño no tiene más que incorporar - estos alimentos intelectuales ya adquiridos como si la transmisión no exigiera una nueva asimilación, es decir, una reestructuración.

Piaget(2) parte de la teoría de que el lenguaje se da a través de los objetos y su manipulación.

La mezcla de lenguaje y acción tiene una función muy específica en la historia del desarrollo del niño, demuestra la lógica de su propia génesis.

La capacidad específicamente humana de desarrollar el lenguaje ayuda al niño a proveerse de instrumentos auxiliares para la resolución de tareas difíciles, a vencer la acción impulsiva,

(1) Francisco Gutiérrez. El lenguaje total. pp. 98.

(2) Francisco Gutiérrez. Op.cit. pp. 102.

a planear una solución del problema antes de su ejecución y a dominar la propia conducta. Los signos y las palabras sirven a los niños como un medio de contacto social. Las funciones cognoscitivas y comunicativas del lenguaje se convierten en la base de una nueva forma superior de actividad en los niños, distinguiéndose de los seres irracionales.

Gran parte de nuestra vida es lenguaje. A través de él -- nos comunicamos con los demás y descubrimos el mundo. Por ello, la lengua desempeña una función clave dentro del proceso educativo. No es sólo una área de estudio; está presente en todas las otras y su dominio condiciona en cierto modo el aprendizaje general. La mayoría de los casos que aprendemos las matemáticas, las c. naturales, c. sociales, las aprendemos sobre todo a través de la lengua. Por eso una de las tareas fundamentales de la educación es hacer que el educando desarrolle la capacidad de expresarse en su lengua y de comprender lo que otros hablan y escriben.

La lengua como todo proceso social, se utiliza en una comunidad de acuerdo con ciertas normas e ideales. Algunas de esas normas resultan flexibles porque reflejan los cambios que experimenta la lengua, y toman en cuenta las tendencias de uso de sus habitantes y comunidades respectivas.

Queremos pues, que los niños se acerquen a la lengua como a un hecho digno de atención y de estudio. Esto sólo será posible si la lengua se acerca a ellos; esa lengua que van a estudiar debe ser la misma que ellos conocen, la que oyen todos los días, o sea, deben enfrentarse a un conjunto interesante de he-

chos lingüísticos familiares.

La adquisición plena de una lengua implica el desarrollo armonioso de las cuatro habilidades lingüísticas básicas: hablar, entender, escribir y leer. Nosotros como maestros, si concedemos a los alumnos continuas oportunidades de expresarse oralmente y por escrito y que sepamos fomentar en ellos el placer de la lectura, veremos como aumenta su vocabulario, como se agiliza la construcción de sus frases, como puede expresar conceptos cada vez más complejos.

En la formación lingüística del niño, el ingreso a la escuela primaria es un paso importante, porque es donde con otros niños refuerza su capacidad dialógica; amplía su ámbito de socialización; aprende a leer y escribir; es decir, aprende a manejar la lengua por medio de un sistema de signos gráficos.

Los objetivos generales a lograr en el área de lenguaje son los siguientes:

La finalidad principal del proceso de enseñanza-aprendizaje del lenguaje, es formar sujetos capaces de comunicarse con plenitud.

La tarea fundamental de la escuela, sobre todo a nivel básico, ha de ser capacitar al educando para que logre un dominio del lenguaje en sus formas: oral y escrito; y en sus dos aspectos: expresivo y comprensivo de cada uno de ellos. El logro de este objetivo implica que el estudiante sea capaz de expresar con originalidad sus ideas en forma oral, decodificar mensajes orales, y hacer esto mismo en forma escrita. Mediante el logro de estos objetivos se puede adentrar en cualquiera de las áreas del

saber humano.

La enseñanza debe atender, en primer lugar, a la determinación del nivel lingüístico del escolar. En cuanto al vocabulario, este nivel difiere mucho de unos individuos a otros. Las principales causas de las diferencias son la inteligencia, el sexo, la edad y el ambiente, aunque de hecho si se igualan otros factores persisten las diferencias entre los sujetos.

Los primeros cursos escolares, las frases formadas por los vocablos objeto de enseñanza han de tocar aspectos que sean muy conocidos por los niños. Para ello, el ambiente inmediato debe ser observado desde diferentes perspectivas. Posteriormente se irá ampliando el campo de acción de los ejercicios, hasta llegar al momento en que cualquier tema, surgido al azar o intencionalmente, sirva para que los escolares enriquezcan su vocabulario.

A los seis años, el niño ha alcanzado ya un cierto dominio del lenguaje. Habla con soltura, entiende lo que le dicen y se hace comprender; pero el lenguaje que utiliza es aún rudimentario. Corresponde a la escuela conducirle hasta la posesión de un lenguaje correcto, no sólo en el plano teórico, sino también en el práctico. Siempre en este dominio, como en cualquier otra materia, es necesario conseguir que la enseñanza repercuta efectiva y realmente en la vida de los niños. De otro modo difícilmente habría de lograrse que adquieran la sensibilidad social necesaria para participar en las tareas comunicativas.

Los objetivos de la enseñanza del lenguaje hablado pueden resumirse en tres grandes apartados. El primero de ellos consis-

te en crear en el niño una actitud positiva hacia la comunicación oral. El segundo, en dotarle de los recursos léxicos necesarios para que se exprese clara y adecuadamente. Y el tercero en afianzar y desarrollar el pensamiento infantil a fin de que seleccione y ordenar las ideas que vaya a exponer y estén en condiciones de valorar todo cuanto expresen los demás.

En el nivel de la educación primaria, se pretende únicamente iniciar al alumno en la estructura de la lengua y capacitarle para valorar los recursos estilísticos utilizados en la producción literaria. En la enseñanza del idioma, la escuela tiene que proponerse una serie de metas u objetivos de muy variada índole entre ellos tenemos que:

- a). Crear actitudes positivas hacia la comunicación.
- b). Lograr una mayor capacitación en la vida de la comunidad.
- c). Capacitar para la apreciación de valores morales y sociales.
- d). Respetar la originalidad y espontaneidad.
- e). Ampliar los intereses infantiles, etc. la fluidez de expresión, el desarrollo de la capacidad comunicativa o el progreso en cualquier campo de conocimiento están condicionados por la mayor o menor riqueza del vocabulario que posea el individuo. El aspecto oral del lenguaje hace precisa la enseñanza de la elocución y de la conversación.

Para lograr los objetivos que persigue la escuela, es necesario que los docentes en nuestra tarea de la enseñanza del --

lenguaje tengamos presente los siguientes objetivos:

- a). Capacitar a los niños para hablar, conversar y discutir satisfactoriamente.
- b). Capacitar a los niños para que, hablando o escribiendo, lleguen a expresar sus ideas.
- c). Ayudarles a adquirir la costumbre de hablar con naturalidad.
- d). Eliminar en los niños los errores que son frecuentes en el lenguaje escrito, habituarlos a hablar y escribir siempre con corrección.
- e). Poner en los alumnos los cimientos de la apreciación literaria.
- f). Formar el hábito de escuchar a los demás.
- g). Desarrollar la habilidad para hablar continuamente sobre una temática sin perder el hilo del asunto y ayudarlos a adquirir hábitos de pensamiento consecutivo.
- h). Enriquecer el lenguaje de los alumnos, no solamente con palabras nuevas, sino también con nuevas formas de expresión.

Con el logro de estos objetivos y la transformación de la práctica docente debemos incitar al niño a que invente, redescubra y construya el conocimiento, para desarrollar su inteligencia y capacidad para resolver sus problemas sociales y materiales de manera interactiva entre sus discípulos, maestros y padres con lo cual se ha de convertir en un ser activo, crítico y reflexivo de su entorno en general.

E). El lenguaje y la lectura

La importancia del lenguaje en el proceso educativo ha sido demostrada en numerosas investigaciones; la inteligencia y el

vocabulario están íntimamente ligados. El conocimiento del vocabulario facilita la comprensión de la lectura, y por consiguiente, favorece el incremento de la capacidad de aprendizaje y de retención en los alumnos. Además es el pilar necesario e indispensable para progresar en cualquier campo de la ciencia, así como para desarrollar un lenguaje rico, expresivo y correcto.

En el proceso de la enseñanza-aprendizaje los maestros debemos plantearnos las siguientes cuestiones:

¿ Cuándo sucede que un alumno no comprende ?

¿ Cuándo podemos decir que el alumno comprende mal, no comprende, comprende a medias o no percibe la necesidad de comprender ? ¿ Por qué no puede comprender una oración un alumno ?

En casos extremos, porque el maestro o el autor que el alumno está leyendo, emplea un lenguaje que no es el de él o sólo en parte coincide. Este es un problema común en los salones de clase.

Pero incluso, si el alumno reconoce como propio el lenguaje del maestro, pudiera no comprender una oración por cuestiones lingüísticas, tal vez porque contiene palabras, expresiones ideológicas o construcciones sintácticas que le son desconocidas.

Respecto a las dificultades surgidas de que se tiene un vocabulario defectuoso, claro es que el niño, dejará de comprender una oración cuando incluya una palabra desconocida. Ampliar el vocabulario del niño por cualquier medio que resulte más efectivo, ayudarlo en el empleo de un diccionario es un modo muy importante de mejorar su comprensión. Toda palabra nueva que el niño domine le ayudará a comprender un amplio abanico de oraciones

y no sólo una de ellas en particular. Pocas maneras de "aprender para el futuro" tan valiosas como ésta.

Cuando el niño no comprende una oración el maestro en ocasiones tendrá que ayudarlo a resolver una construcción sintáctica difícil. En otras palabras, tendrá que ampliarle el vocabulario. Podemos decir que todos estos medios de enseñar a comprender son una instrucción lingüística.

La comprensión de la lectura en los niños implica una serie de procesos psíquicos relacionados con:

-La comprensión de la información a través del razonamiento inductivo-deductivo. Para lograr ésto, los niños necesitan ampliar su vocabulario, comprender conceptos y saber asociar palabras con ideas.

-La aplicación de la información. Para lograrlo, los niños necesitan criticar y producir ideas creativas.

-La relativa capacidad de un lector en particular es obviamente importante para el éxito del proceso enseñanza-aprendizaje. Pero también es importante el propósito del lector, la cultura social, el conocimiento previo, el control lingüístico, las actividades y los esquemas conceptuales. Toda lectura es interpretación y lo que el lector es capaz de comprender y de aprender a través de la lectura depende fuertemente de lo que el lector conoce y cree antes de la lectura.

En la escuela el niño de siete años utiliza con mayor libertad el lenguaje. A esta edad puede establecer relaciones y hacer comentarios sobre cualquier asunto que conozcan. Su afición por la lectura se desarrolla rápidamente. Algunos niños leen sin

interrupción una lectura tras otra aunque cada vez sientan mayor interés por las historietas. Su capacidad de comprensión ha aumentado notablemente, pudiendo captar la idea central de un relato aunque no conozca todas las palabras que figuran en él. La escritura continúa siendo una tarea difícil, pues presiona con demasiada fuerza el lápiz; pero disfruta en la labor incesante de describir cuanto se le ocurre, borrar lo que ha trazado y volver de nuevo sobre otro tema cualquiera. Su conversación ha perdido la perseverancia y agrado con que acudía a ella a los seis años ahora puede permanecer callado durante algún tiempo, siempre que un determinado trabajo despierte su interés.

Un ritmo mucho más rápido en todo lo que concierne al lenguaje es el que exige el niño de ocho años. Curioso, activo y expansivo, quiere conocerlo todo. Observa y escucha con gran atención las conversaciones de los mayores. Se entusiasma ante las costumbres y modos de vida de los hombres que habitan en países lejanos y habla incansablemente. El interés por la lectura se centra en libros de viajes, historietas o aventuras en lugares exóticos. Entre ocho y nueve años el gusto por las historietas cómicas alcanza su máximo apogeo.

El grado de desarrollo intelectual alcanzado unido a una creciente socialización, hace posible que el niño de ocho años comience a ser objetivo y coopere con sus compañeros tanto en tareas de índole colectivo como en los juegos.

A los nueve años el lenguaje se ha perfeccionado de tal modo que puede ser utilizado para expresar conceptos abstractos o criticar situaciones diversas. Los rasgos de la personalidad

infantil se van consolidando en los años siguientes. A partir de los nueve años la manifestación gráfica del lenguaje adquiere enorme importancia, ocupando gran parte del tiempo libre los adolescentes. En el lenguaje de estos últimos se puede aceptar la transformación de una mentalidad infantil en mentalidad adulta. Por una parte intenta expresarse con rigor y exactitud, pero a veces lo hacen de modo muy obscuro a causa del cúmulo de sentimientos que agitan en su interior. Se explica así su gusto por hallar nuevos términos con que pueden manifestar su pensamiento.

En general, las lecturas escolares, una vez que se ha superado el primer aprendizaje mecánico e instrumental, suele ser de una extrema sencillez. La dificultad de comprensión de los textos no suele crecer paralelamente a la edad y a la formación escolar de los alumnos. Así una vez que ha aprendido a leer de corrido parece como si no nos propusiéramos ya otro objetivo. Las dificultades de comprensión inherentes al contenido del texto o a su estructura parecen cuestiones insuperables para los escolares. En general no se plantean en la escuela. Apenas ciertos problemas de vocabulario resueltos en los glosarios que tradicionalmente acompañan a los textos para leer.

En consecuencia, muchas personas, al terminar la enseñanza elemental, todavía no se hayan en disposición de leer cómodamente los artículos del periódico y mucho menos los libros de divulgación en los cuales sería lógico que fueran ampliando su cultura año tras año.

Es más, las diferencias de nivel entre los lectores infantiles y las lecturas técnicas o literarias que les brindan las -

librerías al ir creciendo en edad son de tal magnitud, que la mayoría de las personas que no han seguido estudios superiores se descorazonan, porque los textos normales que podrían comprar les parecen casi incomprensibles. Automáticamente, pues al hacerse mayores, abandonan la lectura, y el proceso de culturización y de preparación profesional que debería ir progresando con la edad, se interrumpe bruscamente poco después de finalizar la escolarización. Todo ello debido de una deficiente preparación en el proceso de adquisición de la lectura.

CAPITULO III

PROCESO DE ADQUISICION DE LA LECTURA EN EL NIÑO

A). Objetivos a lograr con la lectura

¿Cuál es la finalidad de la lectura ?

La lectura constituye el aspecto comprensivo del lenguaje escrito. Su objetivo fundamental es capacitar a la persona para captar de un texto escrito las ideas que el autor ha querido comunicar.

Según Baldini, " Leer no significa simplemente pronunciar un conjunto de sonidos de manera sucesiva, sino más bien, asociar signos y sonidos a las ideas precisas, a elementos de la experiencia personal ".(1)

Asociar signo-sonido-significado-experiencia, son momentos esenciales del proceso de la lectura. Esta asociación no es fácil de lograrse inmediatamente en los estudiantes; ha de considerarse como un objetivo a lograr de manera gradual, sistemática e intencional. Además de este objetivo fundamental, hay otros aspectos que conviene aprender al desarrollar la capacidad lectora: agrado por la lectura, saber utilizarla y despertar el gusto estético.

Para lograr estos objetivos, es preciso cumplir con ciertas cualidades o características de la lectura, como la adquisición de: cierta velocidad al realizarla, fluidez, expresividad y actitud crítica.

Estas características a su vez pueden considerarse como -

(1) Gran enciclopedia temática de la comunicación. Vol. III.

objetivos a alcanzar en el desarrollo de la lectura.

¿ Qué implica la preparación para el aprendizaje de la lectura ?

Cuando el maestro ha explorado y determinado de alguna forma el grado de capacidad de los alumnos para iniciarse en el aprendizaje de la lectura, sin duda encontrará ciertas deficiencias por diversas causas; puede ser que algunos tengan escasos antecedentes de escolarización; otros que procedan de ambientes familiares que no les interese la lectura, etc.

Como un intento en nivelar en lo posible los antecedentes de capacitación previa de los alumnos, se recomienda una etapa de preparación para la lectura que será más o menos intensa según las características de cada grupo.

Uno de los aspectos del lenguaje que mayores dificultades ofrece al docente y al alumno, es precisamente el proceso de la lectura, por esta razón el maestro, al planificar las actividades referentes a este aspecto ha de tomar en cuenta los siguientes principios:

- a). Las actividades de la lectura deben ser programadas de manera que lleven implícito el logro de aprendizajes significativos, que respondan a experiencias, necesidades y curiosidad de los estudiantes, de tal forma que les resulten atractivas.
- b). El desarrollo de la capacidad lectora se logra en forma progresiva, las actividades para promoverlo deben ser programadas de manera gradual y sistemática.
- c). El avance en el dominio de la lectura se logra mediante la práctica constante.

d). El proceso de lectura implica el análisis y la síntesis en la metodología que se elija, deben estar contemplados estas dos fases como complementarias.

e). El ritmo de aprendizaje es diferente en cada individuo.

f). El material que se emplea en el proceso de lectura es un factor de suma importancia; por consiguiente, debe ser cuidadosamente seleccionado de acuerdo a las características de los alumnos.

Cada maestro, también debe tener presente los objetivos que va a lograr con los alumnos respecto a la lectura, pues algunos de ellos que deben tomarse en cuenta son los siguientes:

a). Impulsar o fortalecer la comprensión del educando enriqueciéndolo culturalmente.

b). Contribuir a formar el hábito del estudio y consulta constantes.

c). Familiarizar al educando con el empleo y manejo de los diversos materiales para la resolución de un problema.

d). Interpretar cualquier página impresa, tanto para informarse como para adquirir las fases desconocidas de la vida.

e). Conocer los avances científicos que tienen como fin el bienestar de la humanidad.

Si tomamos en cuenta los principios y objetivos anteriores lograremos que nuestros alumnos avancen en el aspecto de la lectura y sobre todo que comprendan lo que leen, pues es la base para obtener cualquier aprendizaje en cualquier área de estudio.

B). Tipos de lectura y su metodología.

La lectura en términos generales, es una actividad del lenguaje que envuelve todo un complejo de acciones, hábitos, ac-

titudes, capacidad y conocimientos que es necesario desarrollar para alcanzar los objetivos propuestos.

Tal complejo tiene un cúmulo de íntimas relaciones con otras actividades escolares y extraescolares que se traducen en correlaciones constantes de carácter interno y externo que es necesario tomar en cuenta para la conducción de la actividad.

Correlaciones internas llamamos en este caso, a las relaciones que de hecho tienen las lecturas con los demás tipos de estudio del lenguaje y con los diferentes aspectos de la lectura

Son correlaciones externas aquellas que la lectura o el estudio del lenguaje establece en cualquier otro campo cultural.

Por la forma en que se realiza la lectura se clasifica en lectura oral y lectura en silencio.

Lectura oral.- Este tipo de lectura nos permite interpretar a buena velocidad cualquier página impresa, tanto para informarse como para adquirir las fases desconocidas de la vida.

Los tipos de lectura oral más usuales son:

a). Lectura de práctica o corriente. Dentro del ámbito de la lectura oral consideramos a la lectura corriente como aquella que sirva de práctica para leer palabras y frases con la misma rapidez con que nos expresamos en la forma natural de hablar.

Su objetivo fundamental está en conseguir una serie de habilidades que son indispensables para alcanzar la comprensión -- parcial o total del contenido con la rapidez y precisión necesarias.

Sirve de base a los demás tipos de lectura oral y su práctica indispensable es específica de los primeros años de la es--

cuela. Al alcanzar sus objetivos deja de ser simple práctica para convertirse en expresiva o de comprensión.

Ciertamente, en la práctica no debe olvidarse la comprensión, pero en este tipo de lectura, no es el objetivo central, sino secundario. La mecanización, la eliminación de errores en la pronunciación, la captación de signos con cierta rapidez la aprehensión de significados en relación con los signos.

Además de la finalidad principal que enunciamos en la definición, la lectura de práctica se propone como actividades concretas las siguientes:

-El movimiento rápido y normal de los ojos.

-Amplitud de la visualización para dar mayor alcance a la percepción.

-Pronunciación y articulación correcta y clara de las palabras.

-Elevación de la voz.

-Pausas oportunas y fluidez en la expresión.

Para el desarrollo de estas actividades pueden intervenir varios factores como la madurez, la inteligencia del sujeto, etc.

La lectura corriente debe disponerse conforme a un plan bien determinado y a un sistema de ejercitación constante. Los procedimientos a seguir sólo son de aplicación y perfeccionamiento de lo aprendido y de relación de todas las experiencias y conocimientos anteriores con las nuevas adquisiciones.

En el proceso de su práctica han de incluirse siempre algunas actividades previas de naturaleza específica, tales como la selección de la lectura adecuada al grupo y al momento de in-

terés y disponer un registro individual de lecturas hechas por los alumnos.

En general, esta lectura emplea el libro de texto porque supone selecciones graduadas; pero el maestro debe disponer otras lecturas tomadas de otros libros, a condición que se adapten al grado escolar y al interés de los niños, con un contenido apropiado y un léxico familiar al educando. Las lecturas han de ser también variadas tanto en su contenido como en su vocabulario y forma.

b). Lectura expresiva. La lectura expresiva es aquella en la cual, por medio de las inflexiones y tono de la voz, se interpretan los pensamientos, sentimientos e intenciones que puso el autor.

En la evolución del dominio de la lectura corriente y de la comprensión de ésta, paulatinamente se va adquiriendo el conocimiento de la intención y sentimientos que un autor pone en sus escritos. En este paulatino tránsito cuando la lectura de práctica se va transformando y perfeccionando hasta convertirse en expresiva.

La interpretación expresiva de la lectura está a razón directa de la comprensión, de la aprehensión, de la captación del contenido en sus aspectos afectivo e intelectual. Cuando el niño ha adquirido la mecanización y ha liberado su intelecto de la sujeción de aplicar su energía a los órganos fonadores para la pronunciación, está en mejores condiciones para comprender el contenido y cuando ya es posible esto y percibe lo sentimental, lo afectivo, lo intelectual, está preparado para expresarlo a través de sus propias palabras, de sus propias formas lingüísticas y --

tratará de emplear las mismas palabras que el autor usó, no porque ignore otras, sino porque quiere ser fiel al pensamiento percibido.

La lectura expresiva supone una serie de asociaciones que se conjugan para reconstruir el significado o el fondo que se quiso plasmar en las palabras; por ello también es conveniente que en la práctica se entere al niño en el descubrimiento del orden y la organización de las ideas y pensamiento del contenido.

Los objetivos de la lectura expresiva están contenidos dentro de su misma definición; es decir, el niño debe adquirir la habilidad de expresar los sentimientos y pensamientos que el autor plasmó en su escrito.

También el niño debe aprender a modular y articular convenientemente las palabras, a dar la entonación correspondiente a cada expresión, a leer rápida o lentamente cuando se necesite, a levantar la voz o a hablar quedo, etc.

Cuando el niño ha conseguido los objetivos de la lectura expresiva, es porque ha alcanzado un alto grado de comprensión del contenido de cada una de las partes de la lectura y en su totalidad. Ciertamente aquí influyen decisivamente la madurez mental y el grado de inteligencia del educando.

La lectura deberá ser constante y sistematizada, pues representa la plataforma donde se sustentarán otras actividades relacionadas con el lenguaje.

c). Lectura de auditorio. Una de las situaciones que con frecuencia tiene que afrontar un alumno, un maestro o cualquier persona en el término cultural o en el ámbito de las relaciones sociales

es la de presentarse ante un auditorio para leer y hacer comprender el contenido de un oficio, circular, texto, etc.

Llegar a ella requiere de todo un proceso definido que se inicia con el dominio de la lectura corriente y la adquisición de hábitos y actitudes específicas, y termina con la transferencia clara y precisa del lector a un auditorio de los pensamientos y emociones de una lectura cualquiera que ésta sea.

La meta fundamental es la que se desprende de la misma caracterización de la lectura. Su objetivo es que el alumno adquiera la habilidad de hacer comprender con claridad y precisión, matices emotivos o sentimentales, el texto de un escrito cualquiera que éste sea puede informar y recrear a un oyente o auditorio

Junto a esta finalidad es vital cuidar se desarrollen hábitos de lectura y de relaciones sociales; eliminación del temor al público y expresarse ante los demás. Se coadyuva también, a la formación de la personalidad del niño, asimilándole nuevas formas de conducta con variadas experiencias de comunicación oral y de presentación ante los demás.

Durante el desarrollo de la lectura deben hacerse a los alumnos las observaciones, correcciones y explicaciones relativas, de tal manera que a cada presentación, en cada lectura, el niño vaya adquiriendo los conocimientos necesarios y las experiencias indispensables para ir mejorando gradualmente su lectura de auditorio.

En ella está determinado el objetivo por el tipo de contenido del texto. Si éste es de carácter informativo, la lectura será de información, si es de contenido más emotivo que narrati-

vo, la lectura será de base expresiva; si el asunto es de una narración, la forma de leer se condicionará a ella.

Los maestros debemos crear en los alumnos un verdadero interés y entusiasmo para enfrentarse a un auditorio y a partici--par en estas sesiones, pero siempre con los elementos orales a--propiados y las lecturas preparadas con anticipación.

Para este tipo de lectura deben utilizarse los libros de texto de todas las áreas, circulares, oficios, crónicas periodísticas, cuentos, etc.

d). Lectura para memorización. Podemos designarla como aquella - que hacemos con el propósito de memorizar algo escrito, --frase, sentencia, poema, etc.--.

No es fácil determinar en que campo hemos de situarla ya- que es el proceso más bien quien la caracteriza y es éste quien- nos dice si cae en el terreno de la lectura oral o de la lectura en silencio, sea una u otra la que predomine.

Lo memorizado puede ser empleado como elementos para ha--cer juicios, para repetirse en público, tenerlo presente para intercalarlo en una intervención oral improvisada, etc.; pero aun- que es importante ese objetivo mediato, lo que nos interesa en- este caso es la lectura en sí y no para qué nos servirá lo memo- rizado. Esto nos indica que la meta inmediata y primordial es la memorización.

A través de ella podemos ejercitar la comprensión, desa--rrollamos nuestra atención y nos deleitamos y recreamos. Es tam- bién importante porque la profundidad que logramos en la comprensión nos obliga a reflexionar en los pensamientos y cultura en -

buena parte de nuestro buen gusto. También enriquece el vocabulario y al practicarla nos ayuda a corregir nuestra pronunciación y expresividad.

En la escuela primaria, la memorización de textos suele ser un simple medio para que el niño se presente a recitar poemas en las fiestas o en las conmemoraciones. La idea es demasiado estrecha pues su práctica tiene variados fines. Cada texto ha de estar de acuerdo con los intereses del lector, pues así podrá identificarse con las diversas formas expresivas.

Para una memorización es necesario que los textos sean cortos sobre todo si hemos de iniciar a los alumnos.

Cada lección estará a la altura de la comprensión del grupo en cuanto a vocabulario, giros lingüísticos e imágenes. Cada imagen, en el momento correspondiente habrá de explicarse y reconstruirse con las palabras propias del educando.

Los niños tienen una gran capacidad retentiva de memorización y esto puede aprovecharse para la integración plena de su personalidad, pero no ha de abusarse de las capacidades del educando.

El interés debe sostenerse durante toda la memorización y esto puede lograrse sólo a través de la gradual intensificación de la comprensión del texto.

Por último creemos que la memorización de textos diversos juega un papel importantísimo en la conformación ideomática de las personas y en la adquisición de conocimientos básicos humanos. Su frecuente práctica desarrolla la capacidad retentiva y enriquece el mundo interior individual. Sí creemos que es una ne

cesidad en la educación; pero sólo si la memorización es de textos o conocimientos verdaderamente útiles y constructivos del entendimiento y espíritu humano; de otra manera será inútil practicarla.

e). Lectura de escenificación. Escenificar es dar a una serie de obras o hechos una unidad de acción, de tal manera que pueda ser representada en un teatro.

La escenificación tiene como característica fundamental - el diálogo, pero en ocasiones el protagonista habla solo para sí entonces se llama monólogo.

La representación teatral supone la memorización de un -- texto, pero en el proceso de ensayos previos toma cuerpo un tipo de lectura que por sus caracteres distintivos lleva el nombre de lectura de escenificación.

Para llegar a ella en forma tal es necesario todo un proceso que nace desde la iniciación de la mecanización de la lectura. El dominio de la lectura expresiva es su base esencial y no requiere forzosamente de una memorización, puesto que el texto - estará siempre a la vista.

Consiste, este tipo de lectura, en la expresión teatral, - exagerada o de tintes representativos, de un texto literario. -- Tiene máxima importancia los tonos de la voz, los matices emotivos, la intencionalidad señalada, los movimientos de la mano libre, los gestos, el brillo de los ojos, etc.

La lectura de escenificación no difiere de la expresiva - en el proceso de enseñanza. Los pasos a seguir y los objetivos - son prácticamente los mismos. Las actividades varían únicamente-

en cuanto que en este caso son específicas, pero pueden presentar mayor variabilidad, más interés y mejores perspectivas de motivación espontáneas.

Lectura en silencio.- Ultimamente se le ha dado mucha importancia a la lectura en silencio, ya que se logra la comprensión a una velocidad mayor que en la oral, pues en esta última, la atención está dirigida a la pronunciación y análisis fonético

La lectura en silencio al igual que la oral, requiere de la percepción y entendimiento de las palabras. Además se le considera un buen auxiliar para resolver los problemas cotidianos que requieren de consulta.

En la lectura en silencio los tipos más usuales son:

a). Lectura recreativa. Es el tipo de lectura cuyo principal objetivo es proporcionar deleite al lector; se emplea como diversión y como medio para vivir con la imaginación hechos fantásticos o imaginarios.

Durante la lectura de recreación predomina una actitud contemplativa, imaginativa y emotiva.

Debe practicarse en base a los siguientes puntos: selección de textos, punto de partida, desarrollo psíquico, procedimientos y recursos didácticos.

Para seleccionar los textos que deberán emplearse, los maestros debemos leer y conocer a fondo los libros, para así graduar y adecuar las lecturas a cada uno de los grados de la escuela primaria.

Esta graduación no se basa sólo en la edad o intereses del niño, sino que debe considerarse también el adelanto de los

alumnos en el campo de la lectura en silencio.

La producción de libros y revistas es actualmente suficiente y satisface los variados intereses y capacidades de los alumnos, no obstante debe elaborarse una lista de ellos y adquirirlos por el procedimiento de compra o en bibliotecas.

b). Lectura de información. La lectura de información tiene como objetivo principal, la necesidad de mantenerse informado, se ofrece a través de periódicos, revistas y libros.

En esta lectura no se requiere una atención profunda porque no está destinada al aprendizaje.

La producción de periódico, revistas y libros destinados a la información representa el mayor volumen; así como por el número de personas que participan en su elaboración y el número de personas que la consumen.

Se correlacionan fácilmente con otros aspectos del lenguaje y del arte, hay reportajes que son verdaderas obras literarias.

c). Lectura de estudio. Esta lectura la usamos para aprender, obligatoria o voluntariamente, en textos, manuales, cuadernos de trabajo, resúmenes, etc.

La actitud de quien la hace es: crítica, concentrada, retentiva, selectiva, analítica y repetitiva.

En términos generales, esta lectura es más técnica que recreativa y al establecer correlaciones con otros tipos de lectura u otros aspectos del lenguaje, este se convierte en lectura mixta.

Como lectura en silencio, la lectura de estudio reclama -

de estos requisitos:

-Mecanización, habilidad para reconocer los signos gráficos sin dificultad.

-Atención, en este caso profunda y reflexiva.

-Comprensión, describir el universo expresivo de las palabras, penetrar en el contenido anímico de éstas.

-Buenos hábitos, estar bien sentado, en un lugar apasible, bien iluminado, etc.

Para la lectura de estudio dirigido se sugiere el manejo de guías sencillas de orientación de aprendizaje.

Conviene además, insistir en que la lectura de estudio sobre todo cuando ésta es larga se hará mejor si hay posibilidad de hacerla en grupo.

d). Lectura de consulta. En el marco de la lectura en silencio debemos considerar la consulta; ésta queda caracterizada como la actividad por medio de la cual se resuelve una duda o se amplía un conocimiento. Decimos entonces que la lectura de consulta tiene como objetivo fundamental resolver una duda concreta o ampliar un conocimiento determinado.

En este sentido afirmamos que, en el ámbito escolar, la lectura de consulta promueve la investigación personal a través de la lectura silenciosa que el alumno, bajo la dirección del maestro, realiza con sentido de consulta.

De manera natural la lectura de consulta logra las correcciones necesarias con otras formas de lectura, al mismo tiempo que lo hace con otras actividades de la vida escolar y de la vida en general.

El dominio absoluto de esta dirección de la lectura de -- comprensión no se logra en los seis años que el niño permanece - en la escuela primaria; pero es urgente iniciarla desde el pri-- mer año, ello es posible a condición de que haya, por parte del maestro una disposición de ánimo favorable para estimularla y di rigirla sistemáticamente.

e). Lectura valorativa o crítica. Es un tipo de lectura en silen cio que tiende a; analizar y juzgar valores de un esquema dado y los que se encuentran en el material señalado; establecer compa ración; ejercitar el juicio crítico; ejercitar y desarrollar la capacidad de atención; descubrir elementos para recomendar o no la lectura de una obra; descubrir valores desconocidos.

Sus características pueden ser las siguientes;

-Sintácticas. Si está escrita en periodos amplios o cortos si en frases breves o largas; si el lenguaje es coloquial, técni co o figurado; si es de exposición clara o ambigua; si la suce-- ción de frases o periodos resulta ágil y amena.

-Morfológicas. Si ofrece riqueza en la composición y deri vación de las palabras; si aplica adecuadamente los tiempos ver bales; si predominan ciertos tiempos de los verbos, si maneja -- con corrección las formas no verbales.

-Léxicas. El vocabulario puede ser rico, pobre o variado.

-Fonológicas. Ritmo acústico en el corte de las frases. Si hay fluidez o tropiezos frecuentes.

Han de seleccionarse adecuadamente los materiales de con formidad con la capacidad de los niños.

f). Lectura explicada. Tiene como objetivos aclarar, desenvolver

y poner al alcance de los lectores el contenido de un escrito.

Las actividades que nos auxiliarían para conducirla serían las siguientes:

Establecer y explicar el contenido del texto, esta explicación puede referirse al significado de las palabras poco usadas o desconocidas; a las expresiones en sentido figurado; alegorías a las alusiones e insinuaciones que el autor haga a situaciones que el alumno pueda desconocer; comparaciones citas y personajes.

g). Lectura comentada. Este tipo de lectura se propone exponer de manera oral o escrita el resultado de una crítica que se refiere a la forma y al contenido de la obra.

En este tipo de lectura encontramos que se propone exponer materiales adecuados como: los diálogos, las narraciones, los cuentos, las fábulas, los episodios históricos, hechos reales concursos y entrevistas.

Entre otras actividades que nos pueden conducir al logro de los objetivos es la elaboración de murales, dibujos, etc.

De acuerdo a lo antes expuesto podemos afirmar que: que conforme el niño pasa de un estadio de desarrollo menor a uno mayor, se incrementará la comprensión de la lectura; y a medida que aumenta el dominio oral, irá adquiriendo más capacidad para dominar la lectura en silencio y al mismo tiempo comprenderá los textos aptos a su edad.

En los primeros grados de educación primaria predomina la lectura oral, no así en los últimos grados, siendo en estos la lectura en silencio la que más se practica.

Es de suma importancia que nosotros los docentes utilicemos una metodología adecuada para el desarrollo del proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura y lo mismo durante la -- práctica de cualquier tipo de lectura de los antes descritos.

C). Objetivos específicos para el aspecto de la lectura que marca el programa de educación primaria en el sexto y cuarto grados

El desarrollo del ser humano es continuo y no es posible-determinar con precisión el paso de una etapa evolutiva a otra, -- menos aún las diferencias entre un grado escolar y otro. Con todas las limitaciones que ésto supone, las investigaciones que se han realizado dentro del campo de la psicología en el aspecto evolutivo de las personas, siempre representarán para el maestro -- un marco de referencia de suma utilidad.

El maestro de sexto grado se encuentra con alumnos en una edad de transición --11 y 12 años-- a la que puede corresponder -- según los ambientes culturales y el grado de maduración fisiológica, una infancia en vías de desaparecer o un comienzo de preadolescencia con todo lo que ésta implica de ruptura con la niñez

Los aspectos positivos que caracterizan a esta etapa son: una importante capacidad de abstracción, un gran despliegue de actividad, extroversión, autonomía afectiva y un cierto equilibrio psicológico que se altera en la preadolescencia.

El preadolescente busca su identidad y para ello pone en crisis distintos aspectos de su personalidad. De aquí surge la necesidad de una atenta observación por parte del maestro para saber cuando una táctica resulta prematura y cuando otra ya es inoperante.

Es importante que el maestro de sexto grado tome en cuenta todo lo antes expuesto para la planeación de las actividades dentro de su grupo, y con ello pueda alcanzar los objetivos que se proponga.

En el programa de sexto grado de educación primaria, el desarrollo de la lengua responde a un concepto general de lo que debe ser la educación que tiene la finalidad de conducir al desarrollo integral del hombre, como individuo y como ser social.

Las actividades propuestas para la práctica y la enseñanza de la lengua en el sexto grado de educación primaria comprenden cinco aspectos:

- a) Expresión oral y expresión escrita.
- b) Fonología y ortografía.
- c) Nociones de lingüística.
- d) Lectura.
- e) Iniciación a la literatura.

a) La expresión oral es la herramienta básica a través de la cual el niño revela su interés, intercambia experiencias, adquiere conocimientos, expresa sentimientos y se interrelaciona con los demás. Por ello es importante que se le brinden oportunidades para que desarrolle su capacidad de manifestarse oralmente a través de una práctica continua.

b) El aspecto de fonología y ortografía puede trabajar -- los contenidos desarrollados en años anteriores, cuando se presenten dificultades ortográficas haciendo hincapié en los problemas que requieren mayor atención. Es recomendable incrementar el uso del diccionario en redacciones, cuando se presenten palabras

con dificultad ortográfica; y como recurso permanente en todas las actividades.

c) Nociones de lingüística tiene tres metas fundamentales comprensión de estructuras, temas de posible relación con la realidad del niño y conocimientos acerca de los mecanismos de la lengua.

Lo anterior sólo tiene sentido si se interpretan textos y se adquiere flexibilidad en la expresión oral y escrita.

d) El aspecto de la lectura se subdivide en dos secciones lectura básica y lectura de estudio.

La lectura básica en sexto grado, puede ser válida en el estudio de contenidos literarios, de manera que este aspecto apoye a la lectura en sí. Cuando el niño lee, interpreta y critica el texto, de esta forma profundiza y aplica los distintos conocimientos que ha manejado anteriormente.

Conviene que la lectura de estudio se destine a la investigación que puede relacionarse con temas de otras áreas, a fin de que sea una actividad creativa, en la que el niño obtenga información para resúmenes, informes, cuestionarios, etc., complementándola con lectura de mapas, planos y gráficas que acompañen a los textos, con el propósito de precisar y enriquecer los datos.

e) El aspecto de iniciación a la literatura considera a la lectura no sólo como instrumento de información, sino como fuente de placer; no como un medio para un fin, sino como un fin en sí mismo. En otras palabras, se ocupa de la lectura por la lectura.

Desde este punto de vista, el acto de leer irá más allá - de la pura "comprensión"; pondrá en movimiento las habilidades - del pensamiento, la sensibilidad del niño, sus emociones e imagi- nación; y a menudo se convertirá en un estímulo que lo llevará a escribir, a crear literatura.

En el aspecto de la lectura de sexto grado se pretende -- que el alumno sea capaz de:

1.- Establecer relaciones lógicas en la lectura básica -- partiendo del contenido de diferentes textos confrontándolo con- la realidad.

Actividades:

Relacione el contenido de un texto con la vida real.

Realice críticas y responda preguntas sobre un texto, de- manera escrita.

Haga descripciones del contenido de un texto y de situa-- ciones que se le presenten en la vida real.

2.- Identificar y ordenar ideas principales en un texto.

Actividades:

Relacione títulos con fragmentos de un texto.

Dibuje la escena que más le interese de la narración de - un cuento y la describa en forma oral.

Obtenga los datos más importantes de alguna noticia de un periódico.

Escuche la narración de un cuento y luego comente lo más- importante y la secuencia de los hechos.

3.- Interpretar textos localizando en ellos los detalles- específicos.

Actividades:

Interprete el contenido de algunos textos resolviendo --- cuestionarios sobre los mismos.

Describa en forma oral algunos textos que se le presenten

4.- Reconocer la información específica de textos.

Actividades:

Lea un texto y seleccione de una lista de enunciados los que correspondan a la información del texto leído.

Investigue si la información de los enunciados que no correspondieron con el contenido del texto es falsa o cierta.

Compare su trabajo con el de sus compañeros.

5.- Obtener información de distintas fuentes.

Actividades:

Lea un texto y conteste preguntas sobre la problemática - que plantea el texto.

Elabore un informe a partir de una investigación documental, sobre un tema específico.

Reconozca el tipo de información que proporciona el directorio telefónico.

6.- Interpretar textos y organizar información.

Actividades:

Interprete el contenido de un texto al contestar un cuestionario.

Organice en una ficha resumen una información biográfica.

Relacione enunciados con ilustraciones a partir del contenido de un texto.

7.- Interpretar mapas a partir de textos y elaborar fie--

chas bibliográfica.

Actividades:

Aplique en mapas la información extraída de un texto.

Identifique la información que contiene una ficha bibliográfica.

Elabore fichas bibliográficas.

El sexto grado es el final del ciclo de educación primaria y por tanto se aprovecha como profundización y culminación de contenidos que se han tratado en grados anteriores para que el niño concrete sus conocimientos. Es necesario que el maestro enfoque el aprendizaje hacia la aplicación de éstos en los distintos aspectos del área de español.

Mientras más se favorezca la interacción grupal y se deje libre al niño para que él mismo proponga y diseñe su participación en el trabajo, más se favorecerá su socialización y autonomía. Se debe tender a la autoafirmación del alumno como ser activo, con iniciativa, que resuelva por sí mismo sus propios problemas.

Las actividades propuestas para la práctica y la enseñanza de la lengua en el cuarto grado de educación primaria se desarrollan en el programa en cinco aspectos:

- 1.- Expresión oral y expresión escrita.
- 2.- Fonología y ortografía.
- 3.- Nociones de lingüística.
- 4.- Lectura.
- 5.- Iniciación a la literatura.

Todos ellos se desarrollan en una forma armoniosa e inte-

gral. Pero describiremos el que tiene relación directa con el tema elegido, es decir, con la lectura de comprensión; la lectura.

Los aspectos de la lectura en el programa se ha subdividido en dos secciones:

a). Lectura básica. En la lectura básica se hace una división del proceso de la comprensión de la lectura en tres partes, cuyos objetivos son respectivamente:

- Que el niño sea capaz de leer literalmente.
- Que el niño sea capaz de interpretar.
- Que el niño sea capaz de criticar.

Leer literalmente, significa captar la información más superficial, evidente y las ideas que están explícito en el texto. Es importante que los niños desarrollen la capacidad de comprender el significado de palabras que no conocen. Para ello cuentan con tres recursos fundamentales; el contexto general, el diccionario y las ilustraciones.

Interpretar implica comprender más allá del significado literal. Es encontrar las relaciones, hacer generalizaciones, sacar conclusiones, captar el propósito del autor. Los niños mediante la ayuda del maestro, se irán dando cuenta de que muchos textos contienen más ideas de las que aparentemente expresan.

El lector se hace capaz de criticar una vez que ha hecho conscientes las ideas expuestas por el escritor y que ha ganado para sí la información proporcionada por la lectura. Criticar podría describirse como un proceso que consiste en conocer profundamente los materiales escritos, analizarlos y dar sobre ellos un juicio personal.

Los niños deberán ser capaces de leer siempre con una actitud crítica; esto lo podrán lograr si el clima del salón de -- clases los anima a ser creativos y a participar activamente, con derecho a equivocarse.

b). Lectura de estudio. Este tipo de lectura tiene como - objetivo desarrollar en los niños las habilidades necesarias pa- ra utilizar la lectura como un instrumento de aprendizaje. Se le enseñará a localizar datos en un escrito, a consultar enciclope- dias y otras obras de consulta, a manejar índices y fichas bi--- bliográficas. Aprenderán también a seleccionar las informaciones obtenidas y a registrarlas por medio de notas, apuntes, resúme-- nes, cuadros sinópticos, gráficas, etc., y aprenderán a ejecutar-- órdenes escritas, a observar con cuidado la secuencia de deta--- lles en un problema, a controlar la velocidad en la lectura.

En la lectura de estudio desempeñarán un papel muy impor- tante las actividades realizadas en las otras áreas, las cuales- son un valioso complemento de los ejercicios que se proponen pa- ra el área de español; al mismo tiempo, estos ejercicios ayuda-- rán a hacer que el aprendizaje en las demás áreas sea más eficaz

Por este doble camino se consigue que los niños se vayan- haciendo cada vez más capaces de realizar una lectura indepen--- diente y fructífera en cualquier rama del saber humano.

Debemos aprovechar la etapa de socialización en que se en- cuentra el niño de cuarto grado y dejar que exprese todas sus du- das que tenga de cualquier tema; que comuniquen tranquilamente - sus necesidades, inquisitivas unas veces simplemente expansivas- otras.

FE DE ERRATAS

ERROR	CORRECTO	PAGINA
Conmutativa	Comunicativa	25
crpitico	crítico	76

Como vemos, la lectura en el cuarto grado es una continua ción y una reafirmación de este proceso y el objetivo a lograr - en este aspecto es que el alumno sea reflexivo, crítico y que logre interpretar y ejemplificar lo que lee. También que maneje secuencias temporales, de causa y efecto; que localice las ideas principales dentro de un texto; manejar fuentes de información, etc.

Los objetivos y actividades que se sugieren en el aspecto de la lectura que marca el programa en el cuarto grado son los siguientes:

1.- Analizar relaciones de causalidad y reconocer las partes principales de los libros.

Actividades:

Converse con sus compañeros sobre las partes que tiene un libro e identifíquelas en otros libros.

Lea y comente un texto de su libro y responda por escrito a preguntas referidas a las relaciones de causalidad contenidas en el texto.

2.- Interpretar algunos tipos de gráficas y diferenciar la lengua común de la literaria.

Actividades:

Lea y comente el texto "Una tarde de verano" y compare dos enunciados del texto, uno en lenguaje literario y otro en lenguaje común.

Lea y comente el texto "Globos viajeros" y realice la lectura de la gráfica para completar el cuadro de datos.

3.- Analizar secuencias temporales y comprender el conte-

nido de textos.

Actividades:

Lea un texto referentes a las distintas fases que se le - han dado a la luna.

Lea una lectura y responda a preguntas sobre el contenido del texto.

Expresa oralmente opiniones sobre el texto y escuche las de sus compañeros.

4.- Localizar las ideas principales y la ubicación espacial en la lectura básica y en la informativa, obtener datos de un periódico e interpretar mapas e instructivos.

Actividades:

Lea un texto y conteste algunas preguntas acerca de la -- lectura, en donde se destaquen las relaciones de espacio.

Consiga algunos periódicos, observe y anote los datos que identifican a cada publicación.

Lea y comente el texto "Todos los niños del mundo seremos amigos".

Observe un mapa de la república mexicana.

Lea atentamente las instrucciones para fabricar un papalo te y las comente con sus compañeros.

5.- Analizar las secuencias temporales en la lectura bási casy en la información manejar el diccionario y mapas.

Actividades:

Lea y comente un texto y conteste preguntas que lo lleven a comparar edades de unos animales con la de otros y el tiempo de vida de algunos de ellos con el del hombre.

Lea y comente las ideas principales de un texto con sus compañeros.

Señale las palabras desconocidas y busque en el diccionario el significado de las mismas, teniendo en cuenta el orden alfabético en que aparecen.

Lea y comente un mapa con sus compañeros.

Conteste un cuestionario en el que tenga que expresar su interpretación de los datos del mapa.

6.- Manejar las ideas principales de textos.

Actividades:

Lea y comente un texto.

Expresa lo que le llamó más su atención.

Responda a las preguntas referentes al texto.

7.- Manejar inferencias, suposiciones, secuencias temporales e ideas principales de textos en lectura básica y en la de información, reconocer algunas fuentes de información.

Actividades:

lea y comente un texto y responda a preguntas en las que haga suposiciones e inferencias del contenido del texto.

Lea y comente un texto con el grupo donde pueda encontrar información necesaria sobre el tema.

Comente qué información se puede encontrar en diccionarios, enciclopedias, libros de consulta y otras fuentes.

Lea y comente un texto y relacione enunciados considerando la secuencia temporal.

Seleccione entre pares de palabras dadas las más adecuadas para completar enunciados.

8.- Interpretar textos o instrumentos en la lectura básica y en la de información, reconocer tipos de libros y revistas.

Actividades:

Lea y comente un texto y discuta con sus compañeros acerca de las diversas clases de libros como fuentes de información.

Lea y comente un texto y responda a un cuestionario en el que señale las respuestas verdaderas según el contenido del texto.

Comente con sus compañeros y maestro, sobre las revistas y sus distintas informaciones.

Cabe aclarar que las actividades son las que se sugieren, pero que cada maestro debemos adaptarlas según las posibilidades y necesidades del grupo e inclusive el medio social y familiar del niño.

Al alcanzar los presentes objetivos, estamos ayudando al niño a que comprenda de una manera más eficaz los textos que lee pues de la comprensión de ellos depende el aprovechamiento de -- los objetivos de otras áreas de estudio.

CAPITULO IV

IMPORTANCIA DE LA LECTURA DE COMPRENSION

A). Propósitos y estrategias de la lectura de comprensión

Tradicionalmente se ha considerado por algunos a la lectura como un acto puramente mecánico, en el cual el lector pasa sus ojos sobre lo impreso, recibiendo y registrando un flujo de imágenes perceptivo-visuales y traduciendo grafías en sonidos.

La enseñanza tradicional ha llevado a los niños a reproducir los sonidos del habla pidiendo que estos se repitan en voz -- alta palabra por palabra e incluso letra por letra. Esto se debe a que se establece una equivalencia entre ser un buen lector y -- ser un buen descifrador que no "comete errores", es decir, la --- práctica escolar del descifrado, desligado de la búsqueda de significado, hace de la lectura una simple decodificación de soni-- dos.

Vemos pues, que en esta concepción se deja de lado el propósito fundamental de la lectura, que es la reconstrucción de -- significado. De esta manera, el acto de lectura se vuelve puramente mecánica y carente de sentido. Se olvida que la lectura no es solamente una actividad visual, ni mucho menos una simple decodificación de sonidos. La lectura es una conducta inteligente donde se coordinan diversas informaciones con el fin de obtener información.

El cerebro, centro de la actividad mental humana y del -- procesamiento de información, no puede captar la totalidad de la información impresa. La capacidad del cerebro para captar información es limitada y debido a ello el lector debe emplear sus co

nocimientos sobre la lectura y el lenguaje, así como la información que posee sobre el tema, ya que ésto le permitirá predecir el significado del texto.

Cuando un niño ingresa a la escuela para aprender a leer a los cinco o seis años, es ya un hábil usuario del lenguaje. -- Sin embargo con demasiada frecuencia, el maestro no lo considera así y aborda la lectura como si el niño no supiera nada sobre ésta. Pero la realidad es que llega con un amplio conocimiento, -- pues el niño ha aprendido a generar lenguaje para comunicar sus conocimientos, emociones y necesidades. No ha adquirido solamente una colección de palabras u oraciones para usarlas en la ocasión apropiada, sino que ha aprendido las reglas con las que se produce el lenguaje.

Estas reglas son las que le permiten decir cosas que nunca ha escuchado decir a nadie y estar seguro que otro usuario -- del lenguaje entenderá. Por otra parte, paralela al aprendizaje de un lenguaje, se adquiere la capacidad de discernir sobre las categorías o elementos a los cuales debe presentarse atención.

El reconocimiento de la competencia lingüística de cualquier persona que inicia en la lectura, ha permitido que en los últimos años, varios investigadores hayan explicado más amplia y certeramente el proceso de la lectura. A su vez esto ha llevado a comprender la naturaleza conceptual de los desaciertos que se presentan en este proceso.

Desde hace algún tiempo se ha venido considerando a la -- lectura como un valioso instrumento de progreso intelectual y al respecto se tiene mucha razón al pensar así, pues gracias a la -

lectura el individuo puede ampliar sus experiencias, ocupar valiosamente sus ratos de ocio y enriquecer indudablemente su lenguaje. Gracias también a la lectura podemos ponernos en contacto con las mejores obras literarias.

A parte del propósito fundamental de la lectura mencionado anteriormente, existen varios propósitos más de los cuales -- los siguientes son los más sobresalientes: de entretenimiento y recreación, el vocacional, el instructivo y de utilización práctica.

Aunque algunas veces el tipo de lectura usado es el oral -- el más frecuentemente aprovechado en la vida es el tipo silencioso. Las diversas modalidades de la lectura silenciosa, particularmente la de entretenimiento y recreación, la de estudio y la de consulta, deben ser utilizadas para el enriquecimiento del -- lenguaje.

Para lograr los propósitos planteados en la lectura, es necesario el uso de estrategias adecuadas y así poder obtener resultados óptimos.

Una estrategia se define como un esquema amplio para obtener, evaluar y utilizar información. Aplicado a la lectura este se refiere a las serie de habilidades empleadas por el lector para utilizar diversas informaciones obtenidas en experiencias previas, con el fin de comprender el texto, objetivo primordial de la lectura.

Las estrategias utilizadas por los lectores son: muestreo predicción, anticipación, inferencia, confirmación y autocorrección; estas estrategias se desarrollan y modifican durante la --

lectura.

Para que un texto sea claro, debe estar constituido por una serie de formas gráficas, cuya combinación posea una escritura sintáctica y semántica. Deben estar presentes todas las letras y signos, esto es, deben representarse todas las palabras del texto. Sin embargo cuando el lector aborda el texto no necesita ver letra por letra, pues como se ha explicado anteriormente el cerebro se sobrecarga de información y sería incapaz de procesarla. Por lo tanto el lector desarrolla la estrategia de muestreo. Esta le permite seleccionar las formas gráficas que constituyen índices útiles y productivo, así como dejar de lado la información redundante.

Los conocimientos sobre lenguaje, las experiencias previas y los antecedentes conceptuales hacen posible la selección. El lector desarrolla un esquema adecuado al tipo de texto y al significado, con la finalidad de predecir el tipo de información que seguramente encontrará. La cantidad y tipo de índices requeridos por el lector depende de cuanta información no visual puede éste utilizar en un texto.

El uso de la información no visual y la estrategia de muestreo permiten el desarrollo de otra estrategia, la estrategia de predicción. Esta permite al lector predecir el final de una historia, la lógica de una explicación, la estructura de una oración compleja o en contenido de un texto.

En muchas ocasiones, nuestra predicción no será exacta, pero estará no obstante, relacionada con el tema y significado de la historia. Cuando tenemos conocimiento sobre el tema del

texto, o inclusive cuando no lo tenemos, pero hemos iniciado y a avanzado ya en la lectura de un texto, de manera que poseamos --- cierta información sobre su contenido, las posibles alternativas de predicción se reducen mucho y se tienen ya elementos para hacer predicciones más acertadas.

Otra estrategia utilizada por los lectores es la de anticipación. Esta tiene mucha relación con la predicción. Como hemos explicado, esta última estrategia tiene como finalidad predecir el contenido de un texto o el final de una historia. Ahora bien, mientras se efectúa la lectura van haciéndose anticipaciones sobre las palabras siguientes. Estas anticipaciones pueden ser léxico-semánticas, es decir, se anticipa un significado relacionado con el tema; o sintácticos, en las que se anticipa una categoría sintáctica.

Todo lector anticipa constantemente mientras lee, y sus anticipaciones serán más pertinentes en la medida en que posea y emplee información no visual, es decir, que tenga conocimientos sobre el vocabulario, contexto, conceptos y lenguaje del texto.

La inferencia constituye otro tipo de estrategia de lectura y se refiere precisamente a la posibilidad de inferir o deducir información no explicitada en el texto.

Las estrategias de predicción, anticipación e inferencia, requieren de la confirmación; esta estrategia implica la habilidad del lector para probar sus elecciones tentativas, para confirmar o rechazar predicciones y anticipaciones previas o inferencias sin fundamento. Como hemos indicado, el lector selecciona ciertos índices, que al unirse a la información previa le per

miten anticipar el contenido y las categorías gramaticales. Ahora bien, es necesario, confirmar la suposición según su adecuación los campos sintáctico y semántico. La mayoría de las anticipaciones que hace un lector centrado en obtener significado son adecuadas y coinciden con lo que realmente aparece en el texto. Sin embargo hay ocasiones en las cuales la confirmación muestra que determinada anticipación, no se adecua al campo semántico y sintáctico. Esta situación obliga al lector a detenerse y a utilizar otra estrategia, la autocorrección. Esto permite localizar el punto del error y reconsiderar o buscar más información para efectuar la corrección.

Los lectores emplean constantemente estas estrategias. Sin embargo, se trata de un proceso muy rápido, en el cual no se toma plena conciencia de todos los recursos que intervienen.

Es importante aclarar que no sólo los lectores fluidos emplean estas estrategias. Los principiantes también las utilizan en mayor o menor grado. La diferencia en lectores fluidos y principiantes, reside en el dominio de las estrategias involucradas en el proceso.

El tipo de texto abordado influye mucho en la fluidez y rapidez de un lector, cuyo desempeño puede, por ello, variar de un texto a otro. Es indispensable tener esto en cuenta. Particularmente, cuando se trate de evaluar la competencia en lectura. Como hemos ya explicado, la información previa respecto al tema, vocabulario y contexto, hará la lectura más fácil y fluida.

B). Factores que intervienen en la comprensión de la lectura

La lectura es un medio privilegiado de comunicación, como

cimiento y formación, pues descubrimiento o recreación del lenguaje escrito; ahora bien, el lenguaje es algo que crea sus imágenes, sus metáforas, sus modalidades que permiten sea al niño, al adolescente o al adulto, aprehender el mundo que lo circunda, tener un poder sobre ese mundo y garantizar la comunicación con los demás. Es una dimensión importante del deseo de comunicación del deseo de saber, del deseo de formarse que existe en el lector. La necesidad de leer, no ha sido creada en todos los adultos por nuestra sociedad, en la que trabajo manual y trabajo intelectual se oponen, en la que cultura general y especialización se excluyen con demasiada frecuencia en vez de complementarse.

Saber leer no es nato en el niño, sino que resulta del aprendizaje y depende de una multiplicidad de factores que la sociología ha demostrado estaban de manera desigual según las capas sociales.

Las últimas investigaciones sobre lectura muestran que en esta tarea intervienen muchos factores, además de aquellos que meramente perceptuales. La influencia de la psicolingüística ha permitido conocer y explicar más amplia y acertadamente la naturaleza del proceso de lectura. La participación del lector no se reduce a una tarea mecánica. Implica una actividad inteligente en la que éste trata de controlar y coordinar diversas informaciones para obtener significado del texto.

Cuando una persona se enfrenta a un texto en busca de información, no sólo requiere tener conocimientos respecto a las formas gráficas y a la oralización correspondiente. Si su propósito es obtener significado a partir de lo impreso, el lector de

be poner en juego una serie de informaciones que el texto en --- cuestión no provee; se trata de conocimientos que éste posee con anterioridad.

Existen dos fuentes de información esenciales en la lectura: las fuentes visuales y las no visuales.

La información visual se refiere a los signos impresos - en un texto, percibidos a través de los ojos. Un lector debe reconocer las formas gráficas que le brindarán cierta información. Sin embargo, ésta no es suficiente, el lector debe también utilizar la información no visual, aquello que está detrás de los ojos. Esto se refiere al conocimiento del lenguaje en que se ha escrito el texto, al conocimiento que se tiene del tema o materia que se trate, etc.

Lo anterior es tratado por Goodman, (1) quien describe tres tipos de información grafofonéticos, se refiere al conocimiento de las formas gráficas --letras, signos de puntuación, espacios-- y de su relación con el sonido o patrón de entonación que representan. Este tipo de información correspondería a la información visual. La información sintáctica se relaciona con el conocimiento que cualquier usuario del lenguaje tiene sobre las reglas que rigen el orden de las secuencias de palabras y oraciones. La información semántica abarca los conceptos, vocabulario y conocimientos relativos al tema de que se trata en el texto.

Las informaciones sintácticas y semánticas corresponden a la información no visual de Smith.(2) Cuando pueden emplearse-

(1) Desarrollo curricular y lingüístico escolar. UPN. pp 75

(2) Idem.

estos tipos de información se facilita enormemente la lectura de un texto y su comprensión, ya que al emplear más información no-visual se depende menos de la visual y la lectura resulta más -- fluida.

Cuando todas estas informaciones están disponibles simultáneamente en el lenguaje gráfico, el lector centrado en obtener significado, las usará conforme sea necesario en la consecución de su propósito. Para ello desarrollará una serie de estrategias que le permitirán hacer predicciones y anticipaciones. La información gráfica recibe plena atención cuando el lector tiene dificultades para obtener significado.

Durante el desarrollo del presente trabajo nos hemos estado refiriendo constantemente a la lectura, pero, sabemos realmente ¿Qué implica saber leer ?

Leer es un proceso complejo que comprende varios factores tanto motrices como de tipo intelectual y afectivo.

La persona cuando lee va asociando el significado de las palabras; así logra comprender las ideas expresadas por el autor a la vez reacciona ante esas ideas aceptándolas o rechazándolas.

En este proceso integral de lectura pueden diferenciarse cuatro componentes:

- a) Percepción de los signos gráficos.
- b) Comprensión de las ideas contenidas en esos signos.
- c) Respuesta emotiva ante esas ideas.
- d) Aceptación o rechazo de las ideas después de haberlas analizado y contrastado.

En el primer aspecto, la percepción de los signos gráfi-

cos, requiere de una serie de habilidades mecánicas, como pasar la vista sobre los renglones mediante una secuencia de saltos -- que se realizan en fracciones de segundos; en cada uno de estos saltos se efectúa la lectura de la palabra. Las pausas serán más frecuentes y escasas según la habilidad del lector y la dificultad del texto.

En la medida que el lector adquiere técnicas y recursos para realizar la lectura, la velocidad aumenta de manera considerable.

En un buen lector, los movimientos oculares son generalmente rítmicos, rápidos y de mayor amplitud que en lectores deficientes. Tienen pocos movimientos regresivos y la percepción de signos es doblemente más rápida de la que se puede desarrollar al pronunciar el mismo texto.

En la comprensión de las ideas contenidas en los signos, pueden influir varios elementos; la riqueza del vocabulario del sujeto, su nivel intelectual y su madurez. También influye la adecuación de los textos, según los antecedentes académicos del lector y la presentación de los materiales.

En el lenguaje hablado, la correspondencia entre significado y significante se hace de una manera natural y espontánea.

El niño empieza por asociar las palabras con los objetos correspondientes; posteriormente, aún en ausencia del objeto, -- puede evocarlos sólo con escuchar su nombre. Esta es una primera etapa, aunque imperfecta de aprendizaje lingüístico en su forma hablada.

Los signos gráficos son una transcripción de los fonéti--

cos. La palabra impresa es una transcripción de la palabra habla da. Es tarea nuestra propiciar que el niño logre establecer un puente entre la palabra impresa y la hablada.

El alumno aprenderá gradualmente que cuando observa una fila de letras que forman la palabra impresa, puede pronunciar la palabra hablada que le corresponde.

Cuando el estudiante logre captar las ideas expuestas por el autor, con la simple revisión de una página, entonces se puede afirmar que el niño domina el instrumento de comunicación llamado lectura.

Indiscutiblemente, la lectura general se haya determinada por diversos factores que bien podemos agrupar así:

1.- Materiales. Dentro del material podemos citar:

a) El edificio escolar que reúna las condiciones materiales e higiénica-pedagógicas adecuadas.

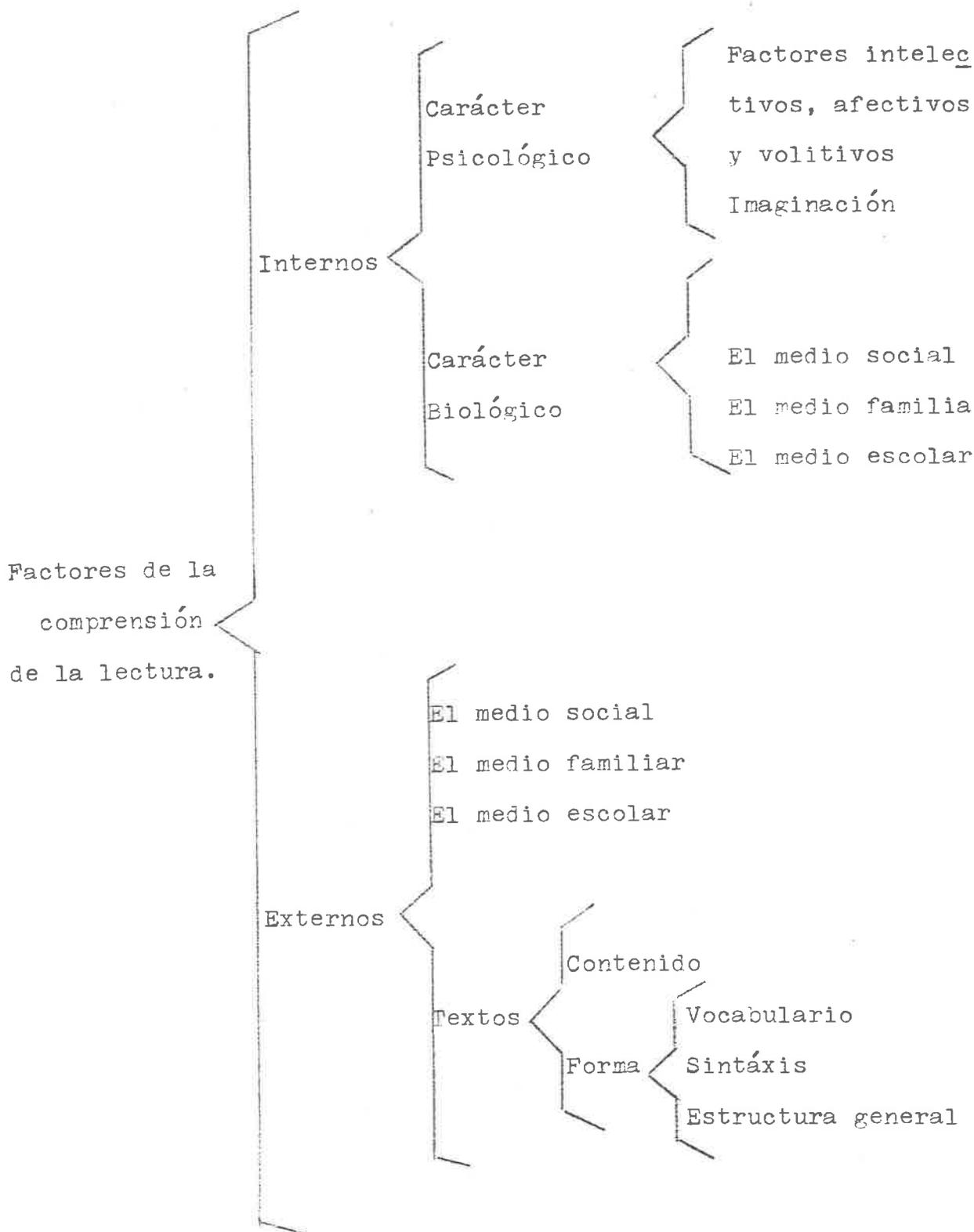
b) La biblioteca circulante del grupo y escolar que cuenten con volúmenes debidamente seleccionados y en número suficiente.

2.- Pedagógicas. En este tipo de factores indudablemente lo más importante es la capacidad y habilidad del docente para conducir las actividades encaminadas al proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.

3.- Psicológicos. Aquí intervienen los siguientes aspectos la personalidad del maestro, las aptitudes del educando, estímulos adecuados, el clima social del grupo y de la comunidad escolar y el ambiente familiar social.

Por lo antes expuesto, podemos clasificar los factores --

que intervienen en la lectura de comprensión en factores internos y externos, como se muestra a continuación:



C). Lineamientos para evaluar la lectura de comprensión

Las concepciones sobre la naturaleza de los desaciertos cometidos en lectura se han modificado considerablemente, como consecuencia de una nueva concepción del proceso de lectura.

Tradicionalmente, y aún en la actualidad es común considerar los errores en la lectura, como indicadores ya sea de daño o disfunción cerebral o de alteraciones perceptuales que requieren tratamientos especiales fuera del aula.

Sin embargo, las investigaciones recientes, han demostrado que la mayoría de los errores en lectura no son consecuencia de patología alguna. Estas investigaciones han preferido incluso emplear el término "desacierto" en vez de error ya que éste último ha tenido siempre una connotación negativa en la historia de la educación.

Comúnmente, los maestros consideran las situaciones y modificaciones como una lectura "inventiva", en la cual el niño dice palabras diferentes a las del texto porque no reconoce las -- marcas gráficas y entonces inventa. Este tipo de desaciertos son generalmente corregidos por el maestro, quién dirá al niño que su lectura no es buena porque inventó palabras o porque no leyó lo suficientemente rápido. Estas correcciones no le sirven de nada al niño. Para que éste comprenda el significado de su error debe entender en qué se equivocó y por qué.

K. Goodman y Y. Goodman, (1) cuestionan la práctica docente orientada a evitar que el niño produzca errores. Ellos consi-

(1) Desarrollo lingüístico y curricular escolar. UPN. pp82

deran que la meta en la instrucción de la lectura no es eliminar los desaciertos, sino inducir al niño a producir la clase de errores que caracterizan a los lectores eficientes.

Todo lector fluido, centrado en obtener significado comete muchos desaciertos que lejos de ser indicadores de patología reflejan su habilidad para desligarse de la atención detallada de lo impreso y extraer significado. Como consecuencia, es común ver que en un texto, el lector regresa, sustituye, introduce, omite, parafrasea y transforma, no sólo letras y palabras, sino también secuencias de dos palabras, frases, cláusulas y oraciones. Estos desaciertos no son más que predicciones, anticipaciones o inferencias que el lector hace, y a partir de sus conceptos, vocabulario y experiencias previas, que no interfieren en la obtención del significado, ya que en su gran mayoría son anticipaciones que aunque no correspondan a la palabra exacta que aparece en lo impreso, tienen aceptabilidad semántica en el texto

Lo anterior se refiere a que las palabras que resultan de las anticipaciones pueden ser aceptables en el texto por su pertinencia semántica y sintáctica, con el contexto antecedente, -- subsecuente o con ambos.

Cuando el lector está centrado en la obtención de resultado, o sea significado, cuenta con más recursos tanto para hacer buenas anticipaciones como para percatarse de una anticipación no pertinente y detenerse a corregirla.

Por tanto, mientras más eficiente sea un lector, mayor es la proporción de desaciertos que resultan semántica y sintácticamente aceptables.

El tipo de desaciertos de buena calidad, que caracteriza a los lectores eficientes no es exclusivo de ellos, sino que también se observan, aunque en menor proporción en lectores principiantes o en niños remitidos a tratamientos escolares que presentan problemas en lecto-escritura.

Esto enfatiza el hecho de que la mayoría de los desaciertos cometidos por los niños en lectura no son de índole perceptual, sino básicamente psicolingüísticos, en la medida que interviene información sintáctica y semántica durante la lectura.

Si evaluamos el efecto de los desaciertos según su adecuación sintáctica y semántica veremos que la mayoría de las anticipaciones de los niños no son fortuitas. Responden a la coordinación de una serie de informaciones que forman parte del proceso de lectura. Por lo tanto, los desaciertos no deben considerarse como ratológicos, sino como necesarios dentro del proceso de adquisición de conocimientos. El aprendizaje no se puede dar sin cometer errores y sólo si se manifiestan éstos se podrá obtener la información necesaria para dejar de cometerlos. Si no permitimos al niño que cometa errores estamos bloqueando el principal camino para aprender a leer.

Los desaciertos, son entonces, parte del proceso constructivo realizado por el niño. Si queremos considerar y enseñar la lectura como herramienta para la adquisición de contenidos y significados útiles e interesantes es muy importante tener en cuenta los aspectos mencionados anteriormente. Esto es especialmente importante cuando se pretende evaluar la lectura de los niños, ya que debemos considerar las características y dificultades es-

pecíficas de cada texto, así como la naturaleza y efecto de los-desaciertos cometidos.

A lo largo del presente trabajo, hemos insistido en que la comprensión juega un papel muy importante en el proceso de la lectura puesto que constituye el principal propósito de cualesquiera lector al abordar el texto. Se ha explicado también que la lectura es un proceso muy complejo en el que intervienen diversos factores que deben tomarse en cuenta no sólo para la práctica pedagógica, sino también para su evaluación.

Normalmente las evaluaciones de lectura realizadas en las escuelas se enfocan en aspectos menos importantes dentro del proceso, como la correcta oralización de todas las palabras que aparecen en el texto, la velocidad y el ritmo de la lectura, etc. - Todo ello lleva al niño a concentrarse en lo impreso y a dejar de lado la obtención de significado. Por esto, es común que al finalizar la lectura, cuando se pide al niño que diga lo que recuerda para evaluar su comprensión, resulta que recupera muy poco o casi nada de la información leída. En estos casos, no se está evaluando la competencia real en la lectura, sino el desempeño en una situación determinada.

Goodman, (1) habla de la importancia de diferenciar el desempeño y la competencia subyacente, ya que por razones diversas como miedo, situaciones poco familiares, desdén hacia la tarea o hacia el maestro, el desempeño del niño puede verse fácilmente afectado y la evaluación sobre su competencia real en la lectura,

(1) Desarrollo lingüístico y curricular escolar. UPN. pp. 82

no será reflejada.

Evaluar la comprensión que se ha tenido de un texto, después de haberlo leído, resulta difícil pues no es posible entrar en la mente del lector para conocer la cantidad de información que asimiló. La práctica más común de solicitar lo que se recuerda al término de una lectura en voz alta, es rechazada por algunos autores por considerarla una prueba de memoria más que de comprensión. Por otro lado, si el niño leyó en voz alta y en presencia del maestro, puede pensar que éste ya escuchó el contenido y por tanto creer que no es necesario dar toda la información sino sólo la más importante. No por ello debemos suponer que no recuperó el resto de la información. De hecho, si hacemos preguntas específicas acerca de ese contenido, probablemente pueda contestarlas adecuadamente.

Una forma de evaluar la comprensión de un texto después de su lectura en voz alta, puede ser la de analizar no sólo el número de los desaciertos cometidos, sino también la calidad de los mismos. La calidad de los desaciertos es reveladora porque como se ha explicado, los desaciertos de buena calidad por su pertenencia semántica y sintáctica con el texto, implica la preocupación del lector por extraer significado de su lectura.

No se trata de diseñar una forma idónea o el material adecuado que permita evaluar al sujeto para ubicarlo en determinado nivel, ya que como sabemos, un mismo lector puede comportarse en forma distinta ante diferentes textos, en función de la información no visual que disponga para interpretarlos. De hecho la comprensión puede evaluarse con cualquier material impreso signifi-

cativo, siempre y cuando se consideren las características y dificultades específicas de cada texto así como la naturaleza y efecto de los desaciertos que se cometen.

Toda actividad realizada dentro del proceso enseñanza-aprendizaje debe ser evaluada para conocer el grado de aprovechamiento de los alumnos.

Los principios generales de la evaluación son:

a) La evaluación debe considerarse como parte integrante del proceso educativo.

b) No debe considerarse a la evaluación como un fin.

c) Debe ser una actividad continua dentro del proceso educativo.

d) Debe emplearse diferente forma e instrumento de evaluación.

e) Es conveniente dar a conocer a los educandos el resultado de la evaluación.

f) Deben precisarse antes de hacer una evaluación, los objetivos que se persiguen.

Los docentes debemos realizar la evaluación de la lectura de comprensión desde dos perspectivas: evaluación objetiva y evaluación subjetiva.

La evaluación objetiva tiene lugar cuando empleamos cuestionarios o pruebas que deben emplear los alumnos para su resolución, después de haber sido remitidos a uno o varios textos para hacer la lectura de acuerdo con el grado que cursan.

La evaluación subjetiva, es aquella que se hace valiéndose de la observación para hacer las apreciaciones necesarias con

Fundamento en la dirección del aprendizaje.

Para realizar la evaluación de la comprensión de la lectura puede acudirse a:

a) Pruebas que revelen los conceptos que el alumno se haya formado sobre los textos leídos. Esto se puede llevar a cabo mediante pruebas objetivas, de caneová, de opción de relación.

b) Apreciación en lo general del maestro --por el intercambio oral que establezca con el grupo-- sobre la comprensión de la lectura de los textos.

c) Resolución escrita de problemas similares, en que los niños proyectan la habilidad que vayan adquiriendo para estimar por sí mismos, los valores que encuentren en los textos, con lo que se irán entrenando para realizar una mejor lectura de comprensión.

La valoración de la lectura desde el punto de vista del alumno, está en función de la índole del contenido que ha de hacerse comprender y en función de la ejecución de la lectura.

D). Influencia de la lectura de comprensión en el aprovechamiento escolar

Hablar de aprovechamiento escolar, es hablar de un sinnúmero de elementos que se encuentran inmersos en él, y no solamente de la facultad o destreza que tiene el alumno para desarrollar alguna tarea específica.

El aprovechamiento escolar implica la puesta en práctica de todo lo adquirido durante el proceso educativo, en la resolución de la vida diaria, ya sea dentro de la familia, en la calle con los amigos y en la misma escuela.

Puede decirse que el alumno tiene un buen aprovechamiento cuando logra interiorizar los conocimientos de una forma operativa al actuar sobre el objeto y no memorizando únicamente como anteriormente se hacia en el sistema de educación tradicional.

Para que el aprovechamiento escolar sea excelente o cuando menos suficiente, se hace necesario reflexionar sobre los factores que influyen en él, ya sea en forma positiva o en forma negativa.

Uno de los factores que influyen en el aprovechamiento escolar es la lectura de comprensión y basta con citar un ejemplo muy sencillo para darnos cuenta de que así es; cuando un alumno no logra entender el mensaje de un recado, será incapaz de responder a dicho recado.

Es necesario que el alumno comprenda lo que lee y esto debe ser desde el primer grado escolar; es un error pensar que el alumno solamente va a comprender la lectura cuando llegue a los últimos grados de la escuela primaria.

El interés de todo maestro en los primeros grados, es -- que el alumno identifique las grafías y las relacione con los fonemas. Pero su preocupación no va más allá, se conforma con que el niño repita lo que lee y la idea que se tiene es que al descifrar el niño las grafías va sabe leer.

Debemos preocuparnos porque los alumnos comprendan de verdad lo que leen, de que el mismo niño en su propio vocabulario interprete lo leído. Que la comprensión de la lectura es una decodificación del significado y que éste debe ser de acuerdo al desarrollo del mismo alumno.

Pero esta tarea y ésta idea de que el niño que descifra grafías ya sabe leer, no es únicamente de los maestros de los primeros grados, sino de todos los docentes; y es una idea equivocada, ya que el alumno es capaz de comprender en cualquier grado escolar y de acuerdo a su edad y desarrollo, cualquier texto que se le presente.

El niño es capaz de comprender lo que lee desde que inicia el primer grado de educación primaria. Por ejemplo, si el niño lee "el gato toma leche", comprenderá que el enunciado se refiere a un animal que él conoce y que toma leche.

En muchas ocasiones, o casi siempre se relaciona la lectura únicamente con el área de español y con el lenguaje, ésto es un error enorme; hablar de lectura de comprensión es hablar del aprovechamiento en todas las áreas; ya que mientras un alumno no comprenda lo que lee no podrá estudiar un texto sobre historia, ni contestar un cuestionario de ciencias naturales, ni resolver un problema de matemáticas, ni memorizar un poema, etc.

Ahora bien, es verdad que la lectura de comprensión influye en el aprovechamiento escolar, pero también es cierto que existen factores que influyen en la lectura de comprensión.

Citaremos uno de esos factores; la televisión es un medio de comunicación que influye en forma positiva en el niño en cuanto que le presenta material impreso en anuncios publicitarios de los que el alumno aprende y programas educativos, de este modo, cuando el niño ingresa a la escuela primaria tiene antecedentes sobre la lecto-escritura; pero también influye de manera negativa al convertirse en un medio de enajenación para el niño, por--

que éste se vuelve pasivo y se conforma con sentarse a ver caricaturas y programas que de ninguna manera le dejan alguna enseñanza, relegando los libros de historietas, fábulas y cuentos y por ende no practica la lectura lo suficiente.

En éste último, el maestro juega un papel importante porque no dialoga con sus alumnos ni les hace sentir la necesidad de realizar una buena lectura, ni les dice los beneficios que se pueden alcanzar con ella, ni mucho menos los motiva para que lean. Para que un niño alcance un grado de comprensión en la lectura cuando menos suficiente, es necesario que el maestro sea el primero en estar consciente de la importancia que tiene la lectura de comprensión en el rendimiento escolar, de otro modo no podrá hacerles entender, sentir y reflexionar sobre dicha importancia a sus alumnos.

Cuando un niño logre apropiarse de la lecto-escritura y sea capaz de comprender cualquier texto que se le presente de acuerdo a su edad, ese niño será capaz de transformar su realidad y la de los que lo rodean cuando se convierta en adulto.

Además, debemos dejar a un lado la educación tradicional y actualizarnos un poco más; tomar en cuenta las tres esferas en las que se desarrolla el niño, que son la psicomotriz, la cognoscitiva y la afectiva, todo ello para conocer más al niño, comprenderlo y atenderlo mejor.

CAPITULO V
RECURSOS QUE PROPICIAN EL MEJORAMIENTO
DE LA LECTURA DE COMPRENSION

Hasta ahora, el interés primordial de los investigadores, ha sido la formulación de una teoría que explique el proceso de lectura. Ninguno de ellos se ha aventurado a dar "el programa ideal para la enseñanza de la lectura". Sin embargo sí se han dado sugerencias importantes, básicamente en lo concerniente a la actitud requerida por parte de nosotros los docentes y por parte de los alumnos, frente al proceso enseñanza-aprendizaje de la -- lectura.

El proceso de la lectura resulta mucho más complejo de lo que se ha considerado tradicionalmente. La tarea de enseñar a le er resulta pues igualmente compleja.

Tradicionalmete se usaban reglas o formas para la adquisición de la lectura, pero al contrario en lugar de beneficiar, entorpe cían el proceso, pues al alumno se le exigía leer a determinada velocidad, no se le permitía que se equivocara, que leyerapalabra por palabra; cuando se le debía estimular para que obtuviera el resultado ideal, que es comprender el significado del texto y al mismo tiempo correr el riesgo de equivocarse para obtener experiencias.

Como lo dice Smith, (1) el niño se enseña a leer leyendo; y debemos facilitarle el proceso de la lectura tratando de res--ponder a las necesidades del niño. Esto requiere conocimientos y

(1) SEP. Curso de mejoramiento profesional para profesores de educación primaria en la república. pp. 10.

paciencia para dar al niño información y retroalimentación cuando así lo requiera y proporcionárselo en el momento adecuado.

El niño debe sentir la necesidad de buscar y encontrar -- significado en los textos, si no es así, no podrá haber predic-- ción, ni comprensión, mucho menos aprendizaje.

El aprendizaje de la lectura en sí, comienza cuando el ni^o descubre y desarrolla las funciones del lenguaje escrito y co^omo leer es buscar significado, el lector debe tener un propósito para buscarlo.

Aprender a leer implica desarrollar estrategias para obte^{er}ner sentido, así como esquemas acerca de la información represen^{ta}tada en los textos. Esto puede ocurrir sólo si los lectores prin^{ci}piantes responden a textos significativos e interesantes.

Los docentes debemos ayudar al niño a percibir nuevos pro^{ble}mas en la lectura y a desarrollar muchas estrategias que esos problemas requieren, conducirlos a que comprendan la importancia de saber leer, motivarlos para que encuentren la satisfacción y el placer de la lectura y estimularlos para que lo descubran por sí mismos. También ayudarlos a desarrollar la competencia en la lectura crítica, que les brinde el criterio apropiado para poder juzgar lo que leen.

Debemos conocer y comprender a fondo el proceso de lectu^{ra} para entender lo que el niño trata de realizar. Esto nos permitirá satisfacer las demandas de información y retroalimenta⁻⁻⁻ción que el niño requiere.

Los recursos que nos ayudarán a mejorar la lectura de com^{pre}n^{si}ón a nivel primaria son los siguientes:

1.- Biblioteca infantil

La biblioteca infantil puede integrarse, no sólo con ---periódicos, revistas y libros, sino también con discos de cuentos, que después de ser escuchados despierten en el niño interés en la lectura de esos mismos cuentos.

Los periódicos comerciales no muestran secciones suficientes, interesantes ni adecuadas para cultivar en los niños el hábito de la lectura.

En cuanto a las revistas, puede afirmarse que aunque en número reducido existen algunos escritos especialmente para niños, con lenguaje apropiado, buena impresión, ilustraciones abundantes y bellos.

Las historietas cómicas interesan mucho a los niños por el colorido, la acción de los personajes, los temas fáciles, pero limitan la imaginación infantil.

Los libros por su parte, constituyen el renglón más importante en el acervo de la biblioteca. Existe gran producción de ellos y nos corresponde hacer la selección pertinente, basándose en los siguientes criterios:

- a). Graduación -- según el grado que se atiende --.
- b). Contenido --calidad en la construcción sintáctica, vocabulario y amenidad--.
- c). Ilustración --cualitativo y cuantitativamente juzgado
- d). Características tipográficas --formato, papel--
- e). Costo --durables y adecuados a las posibilidades económicas del grupo escolar.

2.- Biblioteca circulante

La biblioteca circulante de grupo, es un conjunto de libros adecuados a los intereses y al nivel de comprensión de los alumnos de un grupo escolar determinado.

Se llama circulante, porque los libros v^án pasando de mano en mano, con el prop^ósito de que un mismo ni^ño est^é en condiciones de leer los libros llevados por sus compa^ñeros.

Algunos objetivos de la creaci^ón de la biblioteca circulante son los siguientes:

- a). Formaci^ón del h^ábito de leer.
- b). Enriquecimiento del vocabulario y las estructuras morfol^ógicas y sint^ácticas.
- c). Habilidad para establecer correlaciones entre la lectura, la expresi^ón oral y la expresi^ón escrita.
- d). Enriquecimiento de la imaginaci^ón y la fantaci^á y consecuentemente del esp^íritu creador.

Para la obtenci^ón de los libros de la biblioteca circulante, se pedir^á a cada ni^ño que aporte un libro que sea de su propio inter^és. Tambi^én se pedir^á la colaboraci^ón de casas editoras industrias, comercios y diversas empresas y organizaciones de la localidad en que se encuentre la escuela.

Cuando ya se cuente con el lote de libros, se inicia la actividad de la organizaci^ón.

En una primera sesi^ón se le prestan los libros a los ni^ños para que los lean y cuando se encuentren el libro que les agrade podr^érselo llevar a su casa.

La biblioteca circulante se manejar^á a la hora de la lectura libre dos o tres veces por semana. El maestro vigilar^á que-

la lectura se realice en silencio y que los alumnos adopten la posición correcta y practiquen las normas para el buen cuidado de los libros.

3.- Eliminación del libro de texto.

Se busca que a través de la lectura de comprensión, el alumno se apropie de las herramientas que lo lleven a transformar su realidad docente. Por tal motivo, es necesario que el alumno conozca otra visión de la sociedad y el mundo al que pertenece y ya que el libro de texto único está segmentado, no le ofrece al alumno una visión completa del mundo al que pertenece.

4.- Posesión de un diccionario por alumno.

La tradición escolar dice que los alumnos de siete años no son capaces de usar el diccionario y determina que de nueve a once años es la edad en que se le debe enseñar a utilizarlo. Lo que se ignoraba es la fascinación que el diccionario puede ejercer sobre los niños. Aún cuando ellos no saben localizar las palabras, aún cuando tienen que pedirle a un adulto que localice la página; el diccionario es un preciso instrumento de autonomía y privar al niño de él es un abuso de autoridad en la escuela. De la misma manera que aprender a leer y a escribir, leyendo y escribiendo, se aprende a utilizar el diccionario utilizándolo.

Con esto se pretende que el alumno tenga las herramientas suficientes para aclarar las dudas que un texto determinado le presente y que muchas veces, por no comprender el significado de algunos términos pierda la secuencia de lo que está leyendo.

Claro que el diccionario que se utilice deberá tener amplio contenido de palabras de modo que todas las que necesite de

finir se encuentren ahí. Pero antes que nada se le debe explicar al niño su utilidad y la mejor forma de usarlo.

CONCLUSIONES

— El uso y cultivo del lenguaje es fundamental en la lectura, porque da lugar a que el niño enriquezca su vocabulario tan importante en la comprensión.

— El lenguaje es un factor que influye en el desarrollo de las acciones mentales, pero no es suficiente por sí solo, son esenciales otros factores como la madurez nerviosa y la interacción con el medio físico.

— Para que exista una verdadera comunicación entre los seres humanos, es importante que el emisor y receptor utilicen el mismo código.

— La lectura de comprensión en sí no es solamente una repetición de signos gráficos, sino más bien una decodificación de signos lingüísticos con significado que envuelve todo un complejo de acciones, aptitudes, capacidad y conocimientos previos sobre los temas leídos.

— Es importante que los docentes conozcamos la etapa de desarrollo psicogenético en la que se encuentra el niño y los antecedentes que tiene sobre la lectura cuando ingresa a la escuela primaria para planear de una manera más eficaz las actividades del proceso enseñanza-aprendizaje de la lecto-escritura.

— Por la forma de realizarse la lectura, se clasifica en lectura oral y lectura en silencio; siendo ésta última la más adecuada para lograr una mejor comprensión de los textos.

— La lectura en el cuarto y sexto grado es una continuación y reafirmación de este proceso, y el objetivo a lograr en este aspecto es que el alumno sea reflexivo, crítico; y que logre in-

interpretar y ejemplificar lo que lee.

— No debemos olvidar que la lectura es el medio más importante de adquisición de léxico, conocimientos y experiencias que pone al espíritu del niño en las puertas de un mundo pletórico de maravillas.

— Para que el niño alcance un grado de comprensión en la lectura cuando menos en forma suficiente, es necesario que los docentes seamos los primeros en estar concientes de la importancia que tiene la comprensión de la lectura en el rendimiento escolar, de otro modo no podremos hacerles sentir y entender dicha importancia.

— Los maestros deben ejercitar continuamente la lectura de comprensión para proyectar el hábito en sus alumnos.

BIBLIOGRAFIA

- AMORIN NERI, JOSE, et al. Gran enciclopedia temática de la educación. 2a. ed. México, Ed. Ediciones técnicas educacionales, S. A., 1986 (c 1979). III Tomo. 394 p.
- ENCICLOPEDIA TECNICA DE LA EDUCACION. Evolución del lenguaje en el niño. España, Ed. Santillana, S. A., 1975. III Tomo --- 542 p.
- ESPEJO, ALBERTO. Lenguaje, pensamiento y realidad. 3a. ed. México, Ed. Trillas, 1988 (c1983). 83 p.
- GARCIA PELAYO Y GROSS, RAMON. Diccionario larousse usual. México Ed. Ediciones Larousse, 1981 (c 1974) 870 p.
- GUTIERREZ PEREZ, F. El lenguaje total. Buenos Aires, Ed. Humanitas, 1979. 190 p.
- JARAULE POU, PABLO. Introducción al conocimiento de la lengua española. España. Ed. Everest, S. A. 1982. 444 p.
- PIAGET, JEAN. Seis estudios de psicología. Tr. de Jordi Marfa. - Barcelona, Ed. Baral, S. A., 1970. 197 p.
- PLEYAN, CARMEN. Comprensión y expresión. 8a. ed. Barcelona, Ed.-Teide, S. A. , 1981 (c 1976). 150 p.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Libro para el maestro, cuarto grado. México, Ed. Talleres de la comisión nacional de libros de texto gratuitos, 1983 (c1982). 295 p.

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Libro para el maestro, sexto -- grado. México, Ed. Talleres de la comisión nacional de libros de texto gratuitos, 1988(c 1982). 345 p.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. Desarrollo lingüístico y curricular. México, Ed. Winko impresores, S. A. 1988. 264 p.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. El lenguaje en la escuela. 2. - ed. México, Ed. Impresora y editorial Xalco, S. A. de C. V., 1990 (c 1988). 138 p.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. El niño, aprendizaje y desarrollo. México, Ed. Tredex editores, S. A. de C. V., 1988 -- 224 p.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. Pedagogía, bases psicológicas. México, Ed. Imprecolor, S. A., 1983. 420 p.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. Redacción e investigación documental I, manual. 2a. ed. México, Ed. Talleres de organización gráfica Maresa, 1981 (c 1980). 233 p.

ANEXO

CUESTIONARIO APLICADO A LOS ALUMNOS

- 1.- ¿ Qué grado cursas ?
- 2.- ¿ Qué te gusta de tu escuela ?
- 3.- ¿ Qué no te gusta de tu escuela ?
- 4.- ¿ Qué piensas de tus maestros ?
- 5.- ¿ Qué piensas de tus compañeros ?
- 6.- ¿Cuál materia te gusta estudiar más y por qué ?
- 7.- ¿Cuál materia no te gusta y por qué ?
- 8.- ¿ Cómo te gustaría que fuera tu maestro ?
- 9.- ¿ Cómo te gustaría que fuera tu escuela ?
- 10.- ¿ Cuando seas grande qué te gustaría ser ?
- 11.- ¿ Te gusta leer ?
- 12.- ¿ Qué es lo que más te gusta leer ?
- 13.- ¿ Tienen material de lectura en tu casa ?
- 14.- ¿ Te ponen a leer en tu casa ?
- 15.- ¿ Crees que comprendes lo que lees ?

CUESTIONARIO APLICADO A LOS MAESTROS

- 1.- ¿Cuál es su experiencia como docente ?
- 2.- ¿Cuál es su último grado de estudios ?
- 3.- ¿Qué problemas ha enfrentado en su labor docente ?
- 4.- ¿A qué atribuye la existencia de dichos problemas ?
- 5.- ¿Cómo ha tratado de resolver esos problemas ?
- 6.- ¿Existe algún problema que sea de su particular interés ?
Señálelo.
- 7.- ¿Cómo son sus relaciones con los alumnos y padres de familia ?
- 8.- ¿Cómo es su relación con sus compañeros de trabajo ?
- 9.- ¿Con qué apoyos cuenta para enfrentar su problemática ?
- 10.- ¿Qué propondría usted para la transformación de su práctica docente ?
- 11.- ¿Cómo influye la lectura en sus alumnos ?
- 12.- ¿Qué nivel presentan sus alumnos en la comprensión de la lectura ?
- 13.- ¿Qué hace para elevar dicho nivel ?
- 14.- ¿Qué debe hacer para incrementar la comprensión de la lectura en sus alumnos ?
- 15.- ¿Cómo considera a la lectura de comprensión ?

CUESTIONARIO APLICADO A LOS PADRES DE FAMILIA

- 1.- ¿ Cuántos hijos tiene ?
- 2.- ¿Cuál es su ocupación ?
- 3.- ¿ Cómo ayuda a sus hijos en las tareas escolares ?
- 4.- ¿ Conoce a los maestros de sus hijos ?
- 5.- ¿ Qué piensa del trabajo de los maestros ?
- 6.- ¿ Cómo le gustaría que fueran los maestros de sus hijos ?
- 7.- ¿ Cuántas veces ha visitado la escuela en el presente año -
escolar ?
- 8.- ¿Cuál ha sido el motivo para su visita ?
- 9.- ¿ Cuáles son los principales problemas que tienen sus hijos
en la escuela ?
- 10.- ¿ Qué piensa de la forma de leer de sus hijos ?
- 11.- ¿ Les proporciona material de lectura ?
- 12.- ¿ Qué tipo de material ?
- 13.- ¿ Qué piensa de la lectura y su comprensión ?
- 14.- ¿ Cree que sus hijos comprenden lo que leen ?
- 15.- ¿ En qué forma ayuda a sus hijos para que comprendan lo que
leen ?